

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **78 (1960)**

Heft 136

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 136 Bern, Dienstag 14. Juni 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mardi 14 juin 1960 N° 136

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 80  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum;  
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 80  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 180601-180678.  
 Fonds de Prévoyance du Personnel de la Société Biscuits Pernot, Société Anonyme, Genève.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr; Ausweis — Traffic de compensation; Situation: 30. IV. 60.  
 Verfügung des EFZD über die Ergänzung von Tarassätzen in Art. 6 der Taraverordnung. — Ordonnance du DFFD complétant les taux de tare prévus à l'art. 6 de l'ordonnance sur la tare. — Ordinanza del DFFD concernente l'aggiunta di nuove aliquote nell'elenco delle tare addizionali previste all'art. 6 dell'ordinanza sulla tara.  
 Beschluss der Pariser Tagung des Handelsausschusses der «21» vom 9./10. Juni 1960. — Décision prise à Paris par le Comité des questions commerciales des «21».

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Schuldbrief vom 16. Dezember 1935, von Fr. 900.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 81 (Grundeigentümer: Edwin Enderli; Schuldnerin: Frieda Enderli-Baumann; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch).
- Schuldbrief vom 12. Februar 1926, von Fr. 500.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 408 (Grundeigentümerin: Ella Beugger; Schuldnerin: Erbgemeinschaft Weissenberger Josef; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch).
- Schuldbrief vom 9. Juli 1913, von Fr. 900.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 619 (Grundeigentümerin: Frieda Köppli-Vögeli; Schuldnerin und Gläubigerin: Frieda Köppli-Vögeli).
- Realkautionsurkunde vom 20. Oktober 1893, von Fr. 2500.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 320 (Grundeigentümer: Josef Bender, Johannes Tschanner-Ochsner; Schuldner: Josef Bender; Gläubiger: unbekannt).
- Realkautionsurkunde vom 5. Juni 1891, von Fr. 316.80, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 510 (Grundeigentümerin: Güterkorporation Oberhallau; Schuldnerin: Erbgemeinschaft Müller Julius; Gläubiger: Levi J. Müller).
- Realkautionsurkunde vom 28. November 1902, von Fr. 14 520.—, haftend auf Grundbuch Oberhallau Nr. 181 (Grundeigentümer: Paul Rahm-Ochsner; Schuldner: Ewald Rahm-Korf; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Hallau).
- Realkautionsurkunde vom 27. Oktober 1883, von Fr. 1050.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 205 (Grundeigentümerin und Schuldnerin: Anna Ochsner-Surbeck; Gläubiger: unbekannt).
- Realkautionsurkunde vom 28. April 1881, von Fr. 450.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 65 (Grundeigentümer: Johann Baumann-Schobinger; Schuldnerin: Barbara Graf; Gläubiger: unbekannt).
- Inhaberschuldbrief vom 6. März 1941, von Fr. 5000.—, haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 887, Unterstadt 13, im Range IIb, gleichrechtlich mit weitem Fr. 6000.— im Range Ia (Grundeigentümer: Fritz Eipper; Schuldner: Fritz Eipper; Gläubiger: Inhaber).
- Namenschuldbrief im 2. Rang, von Fr. 2000, haftend auf Grundbuch Schaffhausen-B. Nr. 6303 (alt Nr. B 629 d) (Grundeigentümerin: Martha Tröndle-Uehlinger, 1882; Schuldner: auf dem Titel: † Benedikt Tröndle, 1884, als Bahnangestellter DB, wohnhaft gewesen in Schaffhausen-B., Rosenbergstrasse 9. Heute laut Schuldbüchlein: Martha Tröndle-Uehlinger, 1882; Gläubigerin: † Katharina Sovilla-Tröndle).

Die allfälligen unbekanntenen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert eines Jahres, vom 14. Juni 1960 an gerechnet, bei der Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Schaffhausen, 23. Mai 1960.

(63/61)

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Der unbekannte Inhaber der 5 Inhaberaktien Nrn. 1003/7 (ohne Coupons) der Solothurner Handelsbank, Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden.

Solothurn, den 13. April 1960.

Der Gerichtspräsident von  
Solothurn-Lebern: Dr. O. Furrer.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Litton AG., in Zürich (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1960, Seite 1691). Der Vizepräsident Dr. Erich Barazetti ist heimathberechtigt in Nierlet-les-Bois, Kanton Freiburg, wohnhaft in Zürich.

1. Juni 1960.

Verkehrshaus der Schweiz (Maison suisse des transports et communications) (Casa svizzera dei trasporti e delle comunicazioni) (Chesa svizzera da transports e comunicaziuns), in Zürich 4, Verein (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1944, Seite 386). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Oktober 1950 ist der Sitz nach Luzern verlegt worden. Der Verein wird daher im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht. Eine Eintragung im Handelsregister von Luzern ist mangels Eintragspflicht nicht erfolgt.

8. Juni 1960.

A.G. für Wohnungseigentum, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1959, Seite 2549). Die Generalversammlung vom 19. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Dr. Ernst Amacher ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Lachen (Schwyz), Werner Geiger, von Ermatingen, in Winterthur, und Dr. Hans Schütze, von und in Zürich. Die Gesellschaft wird nun ausschliesslich in der Weise vertreten, dass Präsident Dr. Hans Hafner und Vizepräsident Dr. Ernst Amacher miteinander zeichnen oder dass je einer derselben mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnet.

8. Juni 1960.

Möblierungs-A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1957, Seite 826), Möbel, Teppiche usw. Die Generalversammlung vom 11. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind nun auch An- und Verkauf von Liegenschaften, deren Verwaltung und insbesondere Vermietung von möblierten Appartements. Willy Guhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Karl Schmitt, nun in Zürich; seine Prokura ist erloschen.

8. Juni 1960.

Hewa AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2974), Fabrikation von und Handel mit Haushalt- und verwandten Apparaten. Neues Geschäftsdomizil: Bremgartnerstrasse 20, in Zürich 3.

8. Juni 1960.

Spiwa AG, Spielwarenverkauf, in Dietikon (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3083). Paul Wechsler und Hans Jeger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Wopmann ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er bleibt Betriebsleiter und führt nun Einzelunterschrift.

8. Juni 1960.

Schuhhaus Fischer, in Winterthur (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1954, Seite 911), Schuhhandel. Neues Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse 106.

8. Juni 1960.

Robert Ehrensberger, Sohn, in Oberrieden (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1959, Seite 2778), Baugeschäft. Der Konkurs wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen am 10. Mai 1960 widerrufen. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

8. Juni 1960.

Turba G.m.b.H. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1956, Seite 858), Fabrikation von und Handel mit Torfmüllprodukten usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

8. Juni 1960.

Baugenossenschaft Campo in Liquidation, in Dübendorf (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1958, Seite 822). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

8. Juni 1960.

Progress Sales, «Prosag», in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1959, Seite 1719), Vertrieb und Fabrikation von Damen-Toilettenartikeln aller Art, insbesondere eines Dauerwellenwassers, usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1960, Seite 1645) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1960.

Borona A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1960, Seite 1203), Waren jeder Art usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 27. Mai 1960 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1960. Elektrische Apparate usw.  
Begra Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 499), elektrische Apparate aller Art usw., mit Hauptsitz in Vaduz. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 27. Mai 1960 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1960.  
R. Peter, «Brillant» Chemische Trockenreinigung und Wäscherei, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 10. Mai 1960 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 17. Mai 1960 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht, da das Geschäft nicht mehr vom bisherigen Inhaber fortgesetzt wird.

8. Juni 1960. Parfümerien usw.  
Blau-Gold A.G. Zürich 2, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1014), Parfümeriefabrik usw. Die Generalversammlung vom 16. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert.

8. Juni 1960.  
Motoren-, Turbinen- und Pumpen-AG MTP, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1960, Seite 1445). Dr. Hans Lott, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hassan Sayed Kamil, Bürger der Vereinigten Arabischen Republik, in Zürich, als Präsident, und Ferdinand Brandner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, als Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon, und Iwan Villiger, von Oberrüti (Aargau), in Niederrohrdorf (Aargau), als weitere Mitglieder, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juni 1960.  
Elektrobau, Rich. Hubatka & Co. AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1956, Seite 432), Projektierung und Bau von elektrischen Anlagen usw. Die Generalversammlung vom 3. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Elektrobau, Rich. Hubatka AG, Charlotte Hubatka ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Richard Hubatka ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

8. Juni 1960. Abzahlungsgeschäfte.  
Aucreda AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1960, Seite 1434), Abzahlungsgeschäfte, insbesondere im Automobilhandel, usw. Mario Zinniker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juni 1960. Textilgewebe usw.  
Reflecta AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1993), Veredlung und Ausrüstung von Textilgeweben usw. Jürg M. Ris ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juni 1960.  
Allgemeine Treuhand A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 451), mit Hauptsitz in Basel. Die Direktoren Prof. Dr. Rudolf Probst und Dr. Otto Germann führen Kollektivunterschrift nun auch als Mitglieder des Verwaltungsrates.

8. Juni 1960.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wila, in Wila (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1957, Seite 3026). Die Unterschriften von Werner Furrer und Bruno Rüegg sind erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden: Ernst Grünenwald, von St. Stephan (Bern), in Wila. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Zum Verwalter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Ernst Jueker, von Turbenthal, in Wila.

8. Juni 1960. Waren aller Art.  
A. & R. Simon «Costagentas», in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Albert Simon, von Zürich, in Zürich 6, und Rex Simon, von Zürich, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 7. Juni 1960 ihren Anfang genommen hat. Der Gesellschafter Rex Simon führt Kollektivunterschrift mit dem Einzelunterschrift führenden Gesellschafter Albert Simon. Vertretungen in Waren verschiedener Art. Bleicherweg 40.

8. Juni 1960. Spezereien, Kolonialwaren usw.  
Wwe. L. Schlumpf's Erben, in Adliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 20. Oktober 1944, Seite 2326), Spezerei- und Kolonialwarenhandlung usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Juni 1960. Fenster.  
Jacob Kiefers Erben, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1959, Seite 1819), Fensterfabrik. Die Prokura von Karl Lutz ist erloschen.

8. Juni 1960.  
Progress-Garage, Ernst Schneider, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schneider, von Würenlingen, in Zürich 11. Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen. Wehntalerstrasse 280.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarwangen

8. Juni 1960. Käserei.  
Fr. Jenzer, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Käserei (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1470). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

8. Juni 1960. Käserei, Milchprodukte.  
Hans Jenzer, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaber der Firma ist Hans Jenzer, von Thunstetten, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Käsereibetrieb, An- und Verkauf von Milchprodukten.

##### Bureau Bern

8. Juni 1960. Motorfahrzeuge.  
F. Pont, in Wohlen bei Bern, Handel mit sowie Reparaturen von Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1959, Seite 2140). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. Juni 1960.  
A.G. für Bodenbeläge Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Mai 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Unterlagböden,

Industrieböden und andern Bodenbelägen, die Fabrikation und den Handel mit Bauspezialitäten sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Arnold Edwin Reuter, von Blumenstein, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, laut Sacheinlagevertrag vom 31. Mai 1960 das ausschliessliche Fabrikations- und Vertriebsrecht für die von ihm entwickelten Unterlagböden und Industrieböden (Hartbeton und Flintkote) sowie die bezügliche Kundenschaft zum Preise von Fr. 25 000, wofür ihm 15 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000 übergeben und die Restanz von Fr. 10 000 gutgeschrieben werden. Die Gesellschaft erwirbt ferner von Hans Schneider, von Konolfingen, in Thun, laut Sacheinlagevertrag vom 31. Mai 1960 Werkzeuge, Maschinen und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 20 000, wofür ihm 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Fr. 35 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen zu den Generalversammlungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: Hans Schneider, von Konolfingen, in Thun, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Arnold Edwin Reuter, von Blumenstein, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Vizepräsident, und Werner Berger, von Langnau i.E., in Bern, Mitglied, die Kollektivunterschrift zu zweien führen. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 32.

8. Juni 1960. Spenglerei, sanitäre Anlagen.  
Emil Stäger, in Bern, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1950, Seite 1918). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. Juni 1960. Textilien, kosmetische Produkte.  
Frau A. Schaub, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Oskar, Anna Rosa Schaub geb. Seoglio, von Wittinsburg, in Bern. Vertrieb von Textilwaren und kosmetischen Produkten. Hochfeldstrasse 55.

8. Juni 1960.  
Tea Room Flamingo AG, in Bern (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2811). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Mai 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde voll einbezahlt und gleichzeitig auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Hans Zaugg ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates, bleibt aber weiterhin dessen Mitglied. Als neuer Sekretär wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Stefan Burger, von Freienwil, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Prokura wurde erteilt an Silvia Sommer, von Schlatt (Zürich), in Liebfeld, Gemeinde Köniz, und Martha Hubli, von Oberiberg, in Freiburg, die kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, nicht aber unter sich zeichnen.

##### Bureau Biel

7 juin 1960.

Société coopérative de construction «Mon Home», à Bienne (FOSC. du 18 janvier 1960, N° 13, page 169). Sont autorisés à signer: Rémy Mahon, président (jusqu'ici vice-président); Charles Künzi, de Wattenwil, à Bienne, vice-président; Georges Paumier, secrétaire (inscrit), et Jean Rosselet, caissier (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des président, vice-président, secrétaire et caissier.

7. Juni 1960. Architekturbureau.

Theo Mäder, in Biel, Architekturbureau (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1945, Seite 537). Neues Geschäftsdomizil: Zentralstrasse 56.

7 juin 1960.

Voyages et Transports S.A., succursale de Bienne, agence de voyage, transports internationaux, expéditions et camionnages, agence en douane (FOSC. du 3 avril 1951, N° 76, page 802), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Bureau transféré: Rue Centrale 22.

7 juin 1960.

Coopérative de Fabricants suisses d'Horlogerie, à Bienne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser, par des mesures appropriées, les intérêts de ses membres et de l'industrie horlogère, en coordonnant notamment, d'une manière facultative pour ses membres, le pouvoir d'achat, les moyens de production et les possibilités de distribution. Les statuts portent la date du 4 avril 1960. Les parts sociales sont de 2000 fr. Les associés peuvent être appelés à fournir des versements supplémentaires jusqu'à concurrence d'un montant équivalent à la valeur nominale des parts sociales qu'ils ont souscrites. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé à chaque associé. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 7 membres. Le président, le vice-président et le secrétaire-caissier engagent la société par leurs signatures individuelles. Ce sont: Charles Virehaux, de St-Blaise (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, président; Georges Ulmann, d'origine française, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Jean-Pierre Hagger, d'Altstätten (St-Gall), à Bienne, secrétaire-caissier. Domicile de la coopérative: Rue d'Argent 6 (F.H.).

8 juin 1960. Horlogerie, bijouterie, etc.

OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., à Bienne, fabrication et commerce de montres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, de la bijouterie, de la mécanique et de l'électricité (FOSC. du 15 décembre 1959, N° 292, page 3463). Hermann Flückiger, président du conseil d'administration, est décédé; sa signature est éteinte. Sont nommés: Edmond Wehrli (jusqu'ici vice-président), président du conseil d'administration avec signature individuelle, et Charles Louis Brandt (jusqu'ici membre), vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

##### Bureau Nidau

8. Juni 1960. Liegenschaften usw.

Arthur Kuttruff, in Safnern. Inhaber der Firma ist Arthur Max Kuttruff, von Künsnacht (Zürich), in Safnern. Bureau für Bauvorhaben, Projektierung, Erstellung und Verkauf von Liegenschaften. Zühlten 40.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

7. Juni 1960.

AGK Aktiengesellschaft für Kunstprodukte, in Wimmis (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1960, Seite 814). Dr. Jean Schrade, von Lausanne, Bioley-Orjulaz, St-Barthélemy, Bretigny und Echallens, in Steffisburg ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine bisherige Einzelprokura ist erloschen. Marcel Goumaz, von Sédeilles (Waadt), in Spiez; Walter Jung, von Zürich und Schönenbaumgarten (Thurgau), in Zürich, und Willy

Zurbuchen, von Habkern, in Wimmis, sind zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Juni 1960.

**Aktiengesellschaft Hotel Viktoria in Weggis**, in Weggis (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1957, Seite 2980). Isidor Zimmermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Eduard Zimmermann, von und in Weggis.

7. Juni 1960.

**J. Hunkeler A.G. Papier en gros Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1378). Die Prokura von Hans Wespi ist erloschen.

7. Juni 1960. Möbel.

**Pfoster Johann**, in Hasle. Inhaber dieser Firma ist Johann Pfoster, von Entlebuch, in Hasle. Handel mit Möbeln.

7. Juni 1960.

**Wasserversorgungsgenossenschaft Roggliswil**, in Roggliswil (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2018). Anstelle von Anton Geiser, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident gewählt Vinzenz Frank, von und in Roggliswil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

7. Juni 1960. Patente usw.

**Whirlpool International Corporation**, in Luzern, Patente usw. (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1960, Seite 14). Robert Eugen Lake ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Uri - Uri - Uri

8. Juni 1960.

**Elektrizitätswerk Altdorf**, in Altdorf (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1959, Seite 2444), Aktiengesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Mai 1960 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Erzeugung, Abgabe und Verwertung elektrischer Energie. Sie betreibt Kraftwerke sowie Kraftübertragungs- und Verteilanlagen. Sie kann sich an Unternehmungen mit ähnlichem Zweck beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die der Erreichung des Gesellschaftszweckes dienen können. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Revision nicht betroffen. Anton Gamma, Martin Furrer und Eugen Blank sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie wurden durch Dr. Leo Arnold, von und in Altdorf; Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, und Werner Huber, von und in Altdorf, ersetzt. Zum Vizepräsidenten wurde Ludwig Danioth, von und in Andermatt, gewählt.

8. Juni 1960. Kunstgewerbliche und religiöse Artikel.

**Frau Fries-Meyer**, in Schattdorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marie Fries geb. Meyer, von Steinen (Schwyz), in Schattdorf. Handel mit kunstgewerblichen und religiösen Artikeln. Gotthardstrasse.

#### Glarus - Glaris - Glarona

8. Juni 1960. Patente usw.

**Wirtlin Developpements S.A.**, in Glarus, Erwerb von Patenten und Geheimverfahren usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1957, Seite 1324). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Werner Dessauer, von Grub/Eggersriet (St. Gallen), in Zollikon (Zürich).

8. Juni 1960. Beteiligungen usw.

**Filag A.-G. Glarus**, in Glarus, Verwaltung und Beteiligungen an Unternehmungen der Textilindustrie und deren Finanzierung (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2399). Die Unterschrift des Geschäftsführers Adolf Bachofen-Jenny ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Fritz Staub, von und in Glarus. Das Rechtsdomizil befindet sich nun beim neuen Geschäftsführer Fritz Staub, Burgstrasse 50.

8. Juni 1960. Wertpapiere usw.

**Elminia Aktiengesellschaft**, in Glarus, An- und Verkauf von Wertpapieren, Uebernahme von Syndikatsbeteiligungen usw. (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1783). Paul Oberer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Carl Burger; er zeichnet nach wie vor einzeln.

8. Juni 1960. Beteiligungen usw.

**H.C. Hansen Electronics A.G.**, in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes usw. (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1960, Seite 1458). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Christian Hansen und Thorkild Ostfeld zeichnen nun kollektiv zu zweien mit den anderen Mitgliedern des Verwaltungsrates.

8. Juni 1960. Beteiligungen usw.

**Arnau A.G. (Arnau S.A.) (Arnau Ltd.)**, in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels, der Industrie und der Finanz usw. (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 44). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

8. Juni 1960. Beteiligungen usw.

**Tremar A.G. (Tremar S.A.) (Tremar Ltd.)**, in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels usw. (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 536). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern noch nicht erfolgen.

8. Juni 1960. Beteiligungen usw.

**K.A. Müller-Hansjürgens AG**, in Glarus, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, sowie die Anlage und Verwaltung anderer Vermögenswerte usw., gelöschte Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1959, Seite 3084). Die Gesellschaft wird infolge Gutheissung der Beschwerde durch das Bundesgericht vom 24. Mai 1960 gegen den Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 11. Februar 1960 als noch in Liquidation befindlich im Handelsregister des Kantons Glarus wieder eingetragen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **K.A. Müller-Hansjürgens AG in Liquidation** durch die beiden bisherigen Verwaltungsräte, nämlich: Dr. Eugen Curti, von Zürich und Rapperswil (St. Gallen), in Zürich, und Dr. Hans Rudolf Rahn, von und in Zürich. Sie zeichnen als Liquidatoren kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

#### Zug - Zoug - Zugo

8. Juni 1960. Nahrungsmittel usw.

**M & R Dietetic Laboratories S.A.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Juni 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Forschung und klinische Untersuchungen, Erwerb und Gewährung von Lizenzen und Geheimnissen sowie Propagierung und Verkauf von Produkten auf dem Gebiete der Nahrungsmittel und der Pharmazie, namentlich der «M & R Dietetic Laboratories, Inc.», in Columbus (Ohio, USA). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse Nr. 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

8. Juni 1960.

**Baugenossenschaft Familia Zug**, in Zug (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 692). Josef Nussbaumer ist nicht mehr Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Kassier wurde der bisherige Aktuar, Dr. Peter Sacchetti, gewählt. Er zeichnet wie bisher mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Bruno Fuchs, von Schwarzenburg, in Zug, bisher Beisitzer, wurde zum neuen Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

8 juin 1960. Hôtel.

**Xavier Morand**, à Bulle, exploitation de l'Hôtel du St-Michel (FOSC. du 15 février 1938, N° 38, page 354). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

8 juin 1960. Restaurant.

**Lucienne Morand**, à Bulle. Le chef de la raison est Lucienne Morand, veuve de Xavier, de Le Pâquier, à Bulle. Exploitation du Buffet-Express. Gare GFM.

*Bureau de Fribourg*

8 juin 1960.

**Carrosserie d'automobiles S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 6 juin 1957, N° 130, page 1511). L'assemblée générale a conféré la signature individuelle à Olivier Maradan, de Cerniat, à Fribourg.

8 juin 1960.

**Entrepôt coopératif régional Fribourg**, à Fribourg. Sous cette raison sociale, il a été constitué une fédération coopérative ayant pour but de rationaliser le trafic des marchandises au profit des coopératives associées. La société cherche à atteindre son but en particulier par l'achat et l'entreposage en commun des marchandises nécessaires à ses membres et par l'organisation d'un appareil de distribuer rationnel. Les statuts portent la date du 30 mai 1959. Les parts sociales sont de 200 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. L'assemblée des délégués est convoquée par voie de publication dans le «Coopérateur suisse», ou dans le «Bulletin de l'Union Suisse des coopératives de consommation». Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 11 à 13 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire qui peut être choisi en dehors du comité. Cyprien Sudan, de Chavannes-les-Forts et Broc, à Fribourg, est président; Marcel Salliet, de St-Stephan (Berne), à Moudon, est vice-président. Est désigné en qualité de secrétaire et directeur, sans faire partie du comité: René Steudler, de Krattigen et Lausanne, à Lausanne. Bureau: Route de l'asile des vieillards, c/o Coopératives Réunies de Fribourg et environs.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

*Bureau Stadt Solothurn*

8. Juni 1960.

**Immobilienaktiengesellschaft Media Vita**, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Juni 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Liegenschaften in der ganzen Schweiz. In Verfolgung dieses Zweckes kann sie Liegenschaften erwerben, überbauen, veräussern und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 320 000, eingeteilt in 64 Aktien zu Fr. 5000, auf den Namen lautend. Darauf sind Fr. 208 000 oder 65% des Aktienkapitals bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Dem Verwaltungsrat, der aus 1 bis 3 Mitgliedern besteht, gehören an: Traugott Erni, von und in Solothurn, als Präsident, und Raymond Wander, von und in Bern, als Vizepräsident. Jeder führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Niklaus-Konradstrasse 23, im Bureau des Verwaltungsratspräsidenten.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. Juni 1960.

**Restaurant Schloss Binningen**, A. Blaser-Meisser, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Blaser-Meisser, von Langnau i. E., in Binningen. Restaurantbetrieb. Schlossgasse 5.

7. Juni 1960. Wissenschaftliche Apparate.

**Dr. Vaudaux & Cie.**, in Binningen, Fabrikation von und Handel mit wissenschaftlichen Apparaten für Medizin, Chemie und Industrie (SHAB. Nr. 297 vom 19. Januar 1955, Seite 3251). Theodor Schindelholz-Respinguet ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 100 000 ist auf seine Tochter Monique R. Vaudaux geb. Schindelholz, von Delsberg, in Binningen, übergegangen, die als Kommanditärin der Gesellschaft beigetreten ist.

7. Juni 1960. Hoch- und Tiefbau usw.

**Jean Ritz**, Filiale in Binningen. Unter dieser Firma hat der Inhaber der gleichnamigen, mit Sitz in Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 21. Januar 1960 eingetragenen Einzelfirma (letzte Publikation im SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 300), welche Hoch-, Tief- und Strassenbau bezweckt, in Binningen eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Jean Ritz, von La Chaux-de-Fonds, in Bottingen. Rottmanusbodenstrasse 32.

7. Juni 1960. Hoch- und Tiefbau usw.

**Jean Ritz**, Filiale in Bolltingen. Unter dieser Firma hat der Inhaber der gleichnamigen, mit Sitz in Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 21. Januar 1960 eingetragenen Einzelfirma (letzte Publikation im SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 300), welche Hoch-, Tief- und Strassenbau bezweckt, in Bolltingen eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Jean Ritz, von La Chaux-de-Fonds, in Bolltingen. Auf der Batterie 4.

7. Juni 1960.

**Eduard Gersbach A.G.**, Verlags-Buchdruckerei, in Frenkendorf (SHAB. Nr. 201 vom 2. September 1957, Seite 2324). In der Generalversammlung vom 28. Mai 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Albert Regli A.G.**, Verlags-Buchdruckerei und graphisches Atelier. Die Gesellschaft bezweckt nun auch den Betrieb eines graphischen Ateliers. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Eduard Gersbach-Binggeli, Willi Müller-Buser, deren Unterschriften damit erloschen sind, und Hans Thommen-Matler. Neu wurden gewählt: Albert Regli-Nydegger als Präsident und Geschäftsführer sowie Nelly Regli-Nydegger als Mitglied, beide von Andermatt, in Frenkendorf. Albert Regli zeichnet einzeln, Nelly Regli kollektiv zu zweien.

7. Juni 1960. Gasthof.

**Franz L. Häfelfinger-Meyer**, in Sissach, Gasthof zum Sternen (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1953, Seite 2691). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. Juni 1960. Restaurant, Kiosk usw.

**Gebirder Corrà & Co.**, in Neuhausen am Rheinfluss, Restaurant «Zum Rebstock», Kiosk usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1956, Seite 1360). Der Gesellschafter Albert Corrà ist nun Bürger von Neuhausen am Rheinfluss.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

30. Mai 1960. Chemische Produkte.

**K. Boppart & Co.**, in Goldach, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1121). Die Firma lautet nun: **Pera Chemie K. Boppart & Co.**

7. Juni 1960. Kartonnagen usw.

**Hans Woerlen A.G.**, in Uzwil, Gemeinde Henau, Fabrikation von und Handel mit Kartonnagen und Papeterieartikeln aller Art und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2629). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heidi Meyer, von Därligen (Bern), in Niederuzwil, Gemeinde Henau, und Arthur Schläpfer, von Wolfhalden (Appenzel A.-Rh.), in Teufen (Appenzel A.-Rh.).

7. Juni 1960. Elektrische Installationen.

**Ulrich Schuler**, bisher in Berneck, elektrische Installationen, in Konkurs (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1958, Seite 2927). Der Konkursrichter des Bezirks Unterental hat am 21. Mai 1960 den Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Sitz der Firma wurde nach Widnau verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Nefenfeld.

8. Juni 1960.

**City-Immobilien A.G. St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1957, Seite 3083). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1960 ist das Aktienkapital von Franken 50 000 nun voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

8. Juni 1960.

**Verband landw. Genossenschaften des Kant. St. Gallen und benachb. Gebiete (Landverband)**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1958, Seite 2703). An der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 30. April 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

8. Juni 1960.

**Ernst Fischer, mech. Zimmerei & Schreinerei**, in Thal (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1917, Seite 111). Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht allgemeine Gütergemeinschaft.

8. Juni 1960.

**Bauarbeitsgemeinschaft G. Kessler & Co.**, in St. Gallen, An- und Verkauf von Land, insbesondere Bauland, Grundstücken und Liegenschaften, Projektierung von Neubauten aller Art und deren Erstellung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1421). Alfred Holderegger ist am 8. Juni 1960 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

#### Aargau - Argovie - Argovia

8. Juni 1960. Baumaterialien, Liegenschaften.

**Candery AG**, in Oberwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 7. Juni 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung sowie den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, den Handel mit Grundstücken, die Fabrikation von und den Handel mit Bauteilen und Baumaterialien aller Art sowie auch die Erstellung von Bauten als Generalunternehmung. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, gegen Zahlung von Fr. 110 000 sich von der Erbhengemeinschaft des Rudolf Vogel, geb. 1910, von Herbligen, wohnhaft gewesen in Oberwil-Lieli, die Nutzungsung auf 100 Jahre an den in der Gemeinde Oberwil gelegenen Grundstücken Grundbuch Oberwil Nr. 306, Kl. Pl. 4/252, Grundbuch Oberwil Nr. 307, Kl. Pl. 9/487, Grundbuch Oberwil Nr. 308, Kl. Pl. 8/391 einräumen zu lassen. Sie beabsichtigt weiter, diese Grundstücke in der Folge in ihr Eigentum überzuführen, wobei der Kaufpreis durch die erwähnte Zahlung von Fr. 110 000 als geltegt betrachtet wird. Ferner beabsichtigt sie, Karl Camenzind, Oberwil-Lieli, für das von ihm auf dem oben erwähnten Grundstück Grundbuch Oberwil Nr. 306, Kl. Pl. 4/252 erstellte Haus Fr. 350 000 zu bezahlen. Der Dienstbarkeitsvertrag mit Begründung eines Vorkaufsrechtes und Vorvertrag zu einem Kaufvertrag datiert vom 25. Mai 1960. Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Karl Camenzind, von Gersau, in Oberwil-Lieli; er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Carl Camenzind, in Lieli.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

8 giugno 1960. Pasticceria.

**Bernardo Enrico**, in Sementina, pasticceria (FUSC. dell'11 novembre 1930, N° 264, pagina 2306). Con sentenza 21 maggio 1960, il pretore di Bellinzona ha ordinato la «separazione dei beni» fra il titolare e la di lui Maria nata Travelli, da Bellinzona, in Sementina.

##### Ufficio di Locarno

1° giugno 1960. Tessuti, ecc.

**Casa & Corredo S.A.**, in Murallo, vendita al dettaglio di tessuti di ogni genere ed ogni altra attività affina (FUSC. dell'11 settembre 1959, N° 211, pagina 2519). Dipendentemente da atto pubblico di data 26 marzo 1960 e verbale dell'assemblea di stessa data, la società ha deciso il proprio scioglimento. L'attivo ed il passivo sono ripresi da Orsola Ballabio vedova De-Donatis, d'Italia, in Murallo, per ora non obbligata tuttavia alla iscrizione della propria ditta. La liquidazione essendo così terminata, ma la cancellazione non è ancora possibile, maneando il consenso dell'Amministrazione cantonale imposta difesa nazionale.

7 giugno 1960. Impianti elettrici, ecc.

**E. Hofmann**, in Locarno. Titolare è Edoardo Hofmann di Oscar, di Affoltern a. A., in Locarno. Impianti elettrici e telefonici. Via Bramantino.

##### Ufficio di Lugano

7 giugno 1960.

**Ristorante Caffè Bar Huguenin**, Enrico Büschli, a Lugano. Titolare è Enrico Büschli, da Dieki (Berna), in Lugano. Conduzione di un ristorante, caffè, bar. Via Albertolli 1, palazzo Gargantini.

7 giugno 1960.

**Società Fiduciaria Aziendale (Sofiaz)**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 12 maggio 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente lo scopo di effettuare in nome proprio od altrui, ma sempre per conto di terzi tutte le operazioni di carattere fiduciario. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione da uno o più membri, attualmente due che sono: Giovanni Kessler di Giuseppe, da Airola, in Lugano, presidente, e Fritz Anderegg fu Goffredo, da Berna, in Lugano, con firma collettiva. Recapito: c/o il presidente, palazzo Portici, via degli Albrizzi 2.

7 giugno 1960. Manufatti di gomma.

**Fama S.A.**, a Lugano, fabbricazione, compra-vendita manufatti di gomma (FUSC. del 1° dicembre 1958, N° 281, pagina 3201). Con decisione assembleare del 22 aprile 1960, la società ha modificato la propria ragione sociale in **Gafama S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

8 giugno 1960. Oggetti d'arte.

**Weber & Bläuer S.A.**, a Lugano, oggetti d'arte (FUSC. del 27 gennaio 1960, N° 21, pagina 290). Guglielmo Bläuer già amministratore unico è ora presidente e consigliere delegato. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è Rodolfo Kammer, da Wimmis (Berna), in 'l'luon, nominato vice-presidente e segretario. La società è vincolata dalla firma individuale dei 2 amministratori. Con verbale notarile della sua assemblea generale del 9 marzo 1960 la società ha modificato lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione.

##### Distretto di Mendrisio

8 giugno 1960. Trasporti internazionali, ecc.

**Alfredo Jenni & Co.**, in Chiasso, trasporti internazionali, importazione, esportazione, commercio con l'estero e rappresentanze estere di merci di generi diversi (FUSC. del 18 marzo 1959, N° 63, pagina 800), società in nome collettivo. La società è scelta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Alfredo Jenni», in Chiasso.

8 giugno 1960. Trasporti internazionali, ecc.

**Alfredo Jenni**, in Chiasso. Titolare è Alfredo Jenni, da Homberg (Bern), in Chiasso. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo «Alfredo Jenni & Co.», in Chiasso, ora cancellata. Trasporti internazionali, importazione, esportazione, commercio con l'estero e rappresentanze estere di merci di generi diversi. Corso San Gottardo 25, palazzo Ferrari.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

6 juin 1960.

**Skilift Château-d'Oex—Monts-Chevrenis S.A.**, à Château-d'Oex (FOSC. du 28 mai 1959, N° 120, page 1563). L'administrateur Edouard Bornand ne fait plus partie du conseil d'administration. Sont nommés nouveaux administrateurs: Antoine Favrod-Coune, de et à Château-d'Oex, et Jules Chapalay, de Château-d'Oex, aux Moulins près Château-d'Oex.

7 juin 1960. Pension.

**Julie Mottier**, à Château-d'Oex (FOSC. du 9 décembre 1948, N° 289, page 3336), exploitation de la pension la Cheneau. La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

##### Bureau de Lausanne

4 juin 1960. Laines, tricotages, etc.

**Wollenhof S.A. — Fil d'Ariane (Wollenhof A.G. — Fil d'Ariane)**, succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Wollenhof S.A. — Fil d'Ariane (Wollenhof A.G. — Fil d'Ariane)», à Berne, inscrite sur le registre du commerce de Berne le 5 juin 1928 (dernière publication: FOSC. du 20 mai 1960, page 1527), a, suivant décision de l'assemblée générale du 14 mai 1960, décidé la création d'une succursale à Lausanne. La société a pour but le commerce en détail et en gros de laines, tricotages, confections et articles de mode en tous genres, travaux manuels, etc. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jürg Stockar, de et à Zurich, ou par la signature collective à deux du gérant Ernst Heltlich, de Zurich, à Berne, et du fondé de procuration René Golay, du Chenit, à Lausanne, les pouvoirs de ce dernier étant limités aux affaires de la succursale. Bureau de la succursale: Rue de Bourg 13 (dans ses locaux).

4 juin 1960.

**Echafaudages et Entreprises S.A. en liquidation concordataire**, à Lausanne (FOSC. du 5 février 1958, page 347). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 juin 1960. Immeubles.

**S. I. Bleu Léman S.A. Renens**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 mai 1958, page 1313). L'administrateur Max Joseph est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé administrateur avec signature collective à deux **Fernand Marillier**, de Provence (Vaud), à Prilly.

6 juin 1960.

**Solo Kleinmotoren G.m.b.H., Maichingen bei Stuttgart, Zweigniederlassung Lausanne** (Solo petits moteurs S. à r. l. Maichingen près Stuttgart, succursale de Lausanne), à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société à responsabilité limitée «Solo Kleinmotoren G.m.b.H.», à Maichingen, arrondissement de Böblingen près Stuttgart, inscrite dès le 10 mai 1918 sur le registre du commerce de Stuttgart sous N° 855 du registre des raisons et dès le 1<sup>er</sup> août 1956 au registre du commerce de Böblingen, a, suivant décision des associés-gérants du 8 avril 1960, créé une succursale à Lausanne. Les statuts originaires du 10 février 1918 ont été modifiés les 2 juin 1948, 19 février 1953, 6 juin 1956, 31 octobre 1957 et 4 juin 1958. La société a pour but la fabrication et la vente de petits moteurs à combustion, ainsi que de machines et appareils en tous genres nus au moyen de petits moteurs. Le capital est de 100 000 DM. Les associés sont **Heinz Emmerich** et **Hans Emmerich**, les deux d'Allemagne, à Stuttgart, chacun pour une part de 50 000 DM. La succursale, de même que le siège principal sont engagés par la signature collective à deux des associés-gérants **Heinz Emmerich** et **Hans Emmerich**. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale est conférée à **Dominique Gisler**, de Sisikon (Uri), à Lausanne. Bureau de la succursale: Montelley 64 (chez D. Gisler).

6 juin 1960. Atelier mécanique de précision, compteurs.

**F. Massard**, à Lausanne. Chef de la maison: **Fernand Massard** allié **Hofstetter**, de Rossinière et **Chardonne**, à Lausanne. Atelier mécanique de précision; réparation de compteurs kilométriques à l'enseigne «Pro Compteurs. Plaines du Loup 31.

7 juin 1960. Journaux.

**Naville et Cie S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1960, page 111), avec siège principal à Genève. **Jean Blumer**, d'Engi (Glaris), à Chêne-Bougeries, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société. **André Lang**, fondé de procuration, est nommé directeur de la succursale de Lausanne, avec signature collective à deux avec un administrateur.

7 juin 1960. Immeubles.

**S. I. Bel Azur S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 mai 1960, page 1557). L'administrateur **Alfred Develey** est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle **Henri Golay**, du Chenit, à Lausanne. Le bureau est transféré au Grand-Chêne 2 (chez gérance **H. Golay** et **P. E. Chapuis**).

7 juin 1960. Tapis.

**H. Frei**, à Lausanne. Chef de la maison: **Henri Frei** allié **Tritten**, de Thalheim (Zurich), à Lausanne. Représentation de tapis en tous genres. Avenue Bèthusy 19.

7 juin 1960. Articles de maroquinerie.

**Ch. Stöpfer**, à Lausanne. Chef de la maison: **Karl dit Charles Stöpfer** allié **Pavez**, de Baltschieder (Valais), à Lausanne. Représentation et commerce d'articles de maroquinerie en gros. Avenue du Grammont 6.

7 juin 1960. Horticulture, pépinière.

**G. Thonney**, à Jouxens-Mézery. Chef de la maison: **Georges Thonney** allié **Stump**, de Carrouge (Vaud), à Jouxens-Mézery. Exploitation d'un établissement horticole et d'une pépinière. La Foraine.

#### Bureau de Morges

7 juin 1960. Immeubles.

**S. I. Le Lobélin S.A.**, à Morges (FOSC. du 19 juin 1957, page 1642). La signature de l'administrateur **Charles Pellegrino**, démissionnaire, est radiée. **Hans-Fritz Moser**, de et à Berne, est désigné comme unique administrateur avec signature individuelle.

7 juin 1960. Immeubles.

**S. I. Praz l'Évêque**, à Bussigny près Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1958, page 258). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mars 1960, la société a décidé de transformer le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1 000 fr., entièrement libérées, en 100 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. D'autre part, elle a décidé d'augmenter ledit capital de 50 000 fr. à 257 000 fr., soit de 207 000 fr. par l'émission de 414 actions nouvelles nominatives de 500 fr., entièrement libérées par compensation avec des créances de ce montant contre la société. Le capital social est de 257 000 fr., divisé en 514 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 juin 1960. Entreprise du bâtiment, travaux publics.

**Claude Magnin**, à Tolochenaz. Le chef de la maison est **Claude Magnin**, de Marsens (Fribourg), à Tolochenaz. Entreprise générale du bâtiment et travaux publics.

#### Bureau de Nyon

4 juin 1960.

**Chaussures Balik S.A.**, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 27 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de chaussures et d'autres articles s'y rapportant. La société peut prendre des participations à d'autres entreprises et s'intéresser à des affaires similaires. Le capital social de 400 000 fr., divisé en 400 actions de 1 000 fr., nominatives, est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «R. Balik», commerce de chaussures, selon convention d'apports du 27 mai 1960 et bilan au 29 février 1960, annexés à l'acte constitutif, accusant un actif de 500 620 fr. 51 (caisse, chèques postaux, débiteurs, titres, marchandises, actif transitoire, agencement, fonds de commerce) et un passif de 360 620 fr. 51 (Banque cantonale vaudoise, billet et compte-courant, Banque argovienne, Calzar S.A., Almira S.A. créanciers, passif transitoire), soit un actif net de 140 000 fr.; le dit apport a été accepté pour le prix de 110 000 fr. contre remise à l'apporteur **Robert Balik** de 80 actions nominatives de 1 000 fr., entièrement libérées, l'apporteur restant par ailleurs créancier de 60 000 fr. envers la société. Celle-ci est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «R. Balik», à Nyon, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> mars 1960. L'assemblée générale est convoquée par

lettre recommandée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, **Robert Balik**, de Champmartin, à Nyon, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureaux: dans les locaux de l'entreprise, 16, rue Neuve.

4 juin 1960. Chaussures.

**R. Balik**, à Nyon, commerce de chaussures en tous genres (FOSC. du 23 mai 1956, page 1318). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Chaussures Balik S.A.», à Nyon, ci-dessus inscrite.

#### Bureau de Vevey

7 juin 1960. Immeubles.

**S. I. Plein-Soleil, Vevey**, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra la parcelle N° 1127, page 22, de la commune de Vevey, lieu dit «Oyonne», de 3212 m<sup>2</sup>, pour le prix accepté de 220 000 fr. Elle versera aux propriétaires de la parcelle contigue N° 660 une somme de 50 000 fr., prix d'une servitude de restriction au droit de bâtir pour obtenir les surfaces de planchers nécessaires à la construction du bâtiment projeté par la société, ainsi qu'un montant de 30 000 fr., indemnité fixée pour compenser la dépréciation que ladite construction occasionnera à l'immeuble contigu. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ainsi que les communications aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. **Baptiste Giuliano**, de La Chaux-de-Fonds, à Vevey, est président; **Sylvio Trisconi**, d'Italie, à Lausanne, est vice-président. **René Bulliard**, de et à Vevey, est secrétaire; **Jean-Pierre Weber**, de et à Montreux-Châtelard, est membre. Ils signent collectivement à deux. Bureau de la société: avenue de la Gare 16, étude des notaires **Delafontaine** et **Destraz**.

#### Bureau d'Yverdon

6 juin 1960. Viticulture.

**A. Gudit**, à Arrissoles. Le chef de la maison est **Ami Gudit**, de et à Arrissoles. Viticulture.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

8 juin 1960. Serrurerie et appareillage.

**J. Bavarel et fils**, à Vernayaz. **Julien Bavarel** et son fils **Jacques**, les deux de Chamoson, à Vernayaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1960. Serrurerie et appareillage.

8 juin 1960. Droguerie.

**Jean Benois**, à Vernayaz. Le titulaire est **Jean Benois**, de Lausanne, à Vernayaz. Droguerie. (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4 de l'ORC.)

8 juin 1960. Commerce de bestiaux.

**Joseph Torrent**, à Port-Valais. Le titulaire est **Joseph Torrent**, d'Arbaz, à Port-Valais. Commerce de bestiaux. Les Evouettes. (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4 de l'ORC.)

#### Bureau de Sion

8 juin 1960.

**Société Immobilière La Pensée S.A.**, à Sion (FOSC. du 30 janvier 1957, N° 21, page 299). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 mars 1960, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière La Pensée S.A. en Liquidation** par **Charles Métry**, de Albinen, à Sion, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de représentations conférés à **Achille Carrel** sont éteints. Adresse de la société en liquidation: **Fiduciaire Charles Métry**, place du Midi.

8 juin 1960. Appareils électro-ménagers.

**Reynard René**, à Sion. vente d'appareils électro-ménagers (FOSC. du 24 avril 1958, N° 91, page 1131). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

3 juin 1960.

**Société coopérative pour l'écoulement du poisson**, à Auvernier (FOSC. du 28 mai 1959, N° 120, page 1514). **Claude Arm**, de St-Anbin-Sanges (Neuchâtel) et de Rüderswil (Berne), à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, a été nommé secrétaire. Il engage la société par sa signature collective à deux avec les membres du comité déjà inscrits. **Bernard Baudois**, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 juin 1960. Expéditions, etc.

**Goth et Co S.A.**, succursale de La Chaux-de-Fonds, entreprise d'expédition, etc. (FOSC. du 4 février 1958, N° 28), avec siège principal à Bâle. Ne font plus partie du conseil d'administration, par suite de démission, le président **Prof. Dr. Arthur Stoll** et **Ernst Baur**; leurs signatures sont éteintes. **Hans Rychen**, jusqu'ici membre, a été nommé président. Il continue de signer à deux pour l'ensemble de l'établissement.

3 juin 1960.

**Compagnie des montres Auréole, M. Choffat et Cie (Auréole Watch Co, M. Choffat et Co)**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1960, N° 6). La procuration collective conférée à **Paul Edmond Jaquet** est éteinte.

7 juin 1960. Appareils électroniques et électromagnétiques, etc.

**Eldima Weber et Cie S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'appareils et accessoires de tous genres, dans le domaine de l'électronique et de l'électromagnétique, en particulier de presses, vannes, commutateurs et autres appareils et machines (FOSC. du 7 décembre 1959, N° 285). La signature individuelle a été conférée à l'administrateur **Bernard Jaquet** (déjà inscrit), signant jusqu'ici collectivement à deux. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

#### Bureau du Loclé

3 juin 1960. Tourbières, engrais.

**A. Meister et Cie**, aux Ponts-de-Martel, exploitation de tourbières, fabrication et vente d'engrais horticoles, société en commandite (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1960,

N° 77, page 1030). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district du Locle du 23 mai 1960.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

7 juin 1960.

Société de consommation de Fleurier, à Fleurier, société anonyme (FOSC. du 29 septembre 1958, N° 227, page 2610). Les administrateurs Edmond Lecoulter, président; Eugène Jeanneret, vice-président, et Auguste Nieder-mann, secrétaire; Louis Yersin, John Faivre, Marcel Thiébaud et Gérald Fatton ont démissionné; les pouvoirs des trois premiers sont éteints. Les pouvoirs de Georges Perrin, fondé de procuration, sont également éteints. Ont été nommés en qualité de nouveaux membres du conseil d'administration: Henri Verdon, du Locle, président; Max Baumberger, de Neuchâtel, vice-président; Paul Robert-Grandpierre, du Locle, secrétaire; Lucie Dauwalder, de Beatenberg; Robert Rebord, de Governier; Max Dubler, de Wohlén (Argovie), Raymond Segessmann, de Wattenwil (Berne), tous à Neuchâtel. Lucie Dauwalder, Robert Rebord, Max Dubler et Raymond Segessmann (prénommés) ont en outre été désignés comme fondés de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire ou par la signature collective à deux des fondés de procuration signant entre eux ou avec l'un des administrateurs autorisés à signer. D'autre part, suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 avril 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

*Bureau de Neuchâtel*

2 juin 1960.

Société Immobilière de la Boînc, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1947, N° 176, page 2195). Gustave Chable et Arthur Piaget, décédés, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est constitué comme suit: président: Paul DuBois (jusqu'ici membre); secrétaire: Daniel Rumley, de St-Sulpice (Neuchâtel), à Neuchâtel; membre: Camille Bornand, de Ste-Croix (Vaud), à Neuchâtel (les deux nouveaux); tous trois avec signature collective à deux.

2 juin 1960.

Société Suisse de Ciment Portland, Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC. du 13 août 1959, N° 186, page 2281). Louis-Gustave Montandon, de Neuchâtel, La Brévine, Le Locle et La Chaux-de-Fonds, à Chiasso, a été nommé membre du conseil sans signature sociale.

2 juin 1960. Produits sidérurgiques, etc.

Ficometal S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 27 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange, la transformation, l'importation, l'exportation, la consignation, l'emmagasinement, le warrantage, le transit et le transport de tous produits, marchandises, denrées et objets de toute nature et de toutes provenances, et notamment de tous produits sidérurgiques; toutes opérations de représentation, commission et courtage relativement à ces produits, marchandises, denrées et objets; la vente en gros, demi-gros et détail de tous articles; l'acquisition, la vente, la construction, l'installation, l'aménagement et la prise à bail de tous immeubles bâtis ou non bâtis pouvant servir d'une manière quelconque aux besoins et affaires de la société; la participation dans toutes entreprises similaires, et généralement toutes opérations financières, commerciales, agricoles, minières, industrielles, mobilières ou immobilières, de transports maritimes ou terrestres, se rapportant à l'objet social. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Henri Arnstein, de Genève, à Neuchâtel, est administrateur unique, avec signature individuelle. Bureaux: rue des Saars 99, chez l'administrateur.

*Genève - Genève - Ginevra*

3 juin 1960. Produits végétaux et minéraux.

Afrifin S.A., à Genève, tous produits végétaux et minéraux, produits du sol, etc. (FOSC. du 12 août 1958, page 2183). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> juin 1960, la société a décidé: de supprimer tous les privilèges attachés aux 480 actions de 100 fr., nominatives, formant partie du capital social; de grouper ces 480 actions en 48 actions de 1000 fr. chacune, et de les convertir en actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social, entièrement versé est de 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Domicile: 9, rue d'Italie, bureaux de la Société Fiduciaire Romande Ofor S.A.

3 juin 1960. Participations.

Agrieco S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la participation à des entreprises commerciales, financières, industrielles, et notamment à des entreprises se rapportant au domaine agricole. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur, avec signature individuelle, est Charles Kühne, de et à Genève. Domicile: 19, rue de la Croix d'Or, Bureau Fiduciaire Charles Kühne, expert comptable diplômé fédéral.

3 juin 1960. Papeterie, jouets, etc.

«Transitrade» G. Ardin, à Genève, commerce et représentation de jouets, articles de papeterie et de diverse nature (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1959, page 3289). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison à la société «Transitrade S.A.», à Genève.

3 juin 1960. Papeterie, jouets, etc.

Transitrade S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 24 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce et la représentation de jouets, articles de papeterie et de diverse nature. Le capital social est de 50 000 fr., libéré de 25 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Il a été fait apport à la société, selon bilan du 29 février 1960, de l'actif et du passif du commerce de jouets, papeterie, etc. jusqu'ici exploité à Genève 7, quai Charles-Page, sous la raison individuelle «Transitrade» G. Ardin. Le bilan comprend un actif de 22 116 fr. 42 et un passif envers les tiers de 116 fr. 42, soit un actif net de 22 000 fr. L'apport a été fait et accepté pour le prix de 22 000 fr. Ce montant est entièrement imputé sur le capital social en libération, à concurrence de moitié, de chacune des 44 actions de 1000 fr., souscrites par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Gilbert Ardin, de Cologny, à Genève, prési-

dent; Dieter Aichele, de Bâle, à Genève, vice-président, et Raoul Olivier, de et à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: 7, quai Charles Page.

7 juin 1960. Ponçage de parquets.

«Ponçaneuf» Daniel Pivano, à Genève, entreprise de ponçage de parquets, traitement des sols et nettoyage, fabrication et vente de détergents pour l'industrie (FOSC. du 27 janvier 1959, page 294). Genre d'affaires actuel: Entreprise de ponçage de parquets, traitement des sols et nettoyage.

7 juin 1960. Epicerie, vins, etc.

Henri Renevier, à Genève, commerce d'épicerie, vins, liqueurs et salaisons à l'enseigne «Epicerie de Longemalle» (FOSC. du 3 janvier 1924, page 4). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 juin 1960. Bar à café.

D. Richard, à Genève. Chef de la maison: Daniel Richard, de Mont-le-Grand (Vaud), à Genève. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Le Calypso», 26, rue des Charmilles.

7 juin 1960. Epicerie, vins et liqueurs.

Melle L. Rickli, à Genève, épicerie, commerce de vins, liqueurs et produits diététiques (FOSC. du 4 mars 1952, page 609). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 juin 1960. Vins.

Denis Roiron suce. de P. Bonvin, précédemment à Genève, importation de vins étrangers; commerce et représentation de vins étrangers et indigènes (FOSC. du 20 avril 1955, page 1030). Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire ont été transférés à Plan-les-Ouates. Nouvelle raison: Denis Roiron. 116, route de Saint-Julien.

7 juin 1960.

Société Bancaire de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 avril 1960, page 1268). Jacques Peyrot, directeur (inscrit) est domicilié à Genève.

7 juin 1960.

Société Immobilière Chechooter, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1960, page 1151). Domicile de la société: 29, rue du Rhône, étude de M<sup>e</sup> Robert Achard, notaire.

7 juin 1960.

Société Immobilière Fulmen S.A., à Genève (FOSC. du 16 mai 1956, page 1257). Jean-Adrien Giot, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Jacques Ricci n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 18, rue de la Corratierie, régie Naef & Cie.

7 juin 1960.

Société Immobilière Gimias, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1959, page 2642). Charles Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Hofmann (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur; il signe désormais individuellement.

7 juin 1960. Marchandises dans le domaine de l'habillement.

Sagic S.A., à Genève, marchandises et produits de toute nature notamment dans le domaine de l'habillement (FOSC. du 15 août 1955, page 2101). Un acte de défaut de biens a été délivré le 5 novembre 1957 à l'administration cantonale de l'impôt fédéral pour la défense nationale. De ce fait, la société est dissoute de plein droit. Elle est radiée d'office en vertu de l'art. 66, al. 2, ORC, applicable par analogie.

7 juin 1960. Participations.

Valura S.A., à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 22 mars 1960, page 926). Gustave Barbey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Aerni, du Locle (Neuchâtel), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux de la société: 20, rue de la Corratierie.

7 juin 1960. Ensemblier-décorateur.

Arform S.A., à Genève, exploitation d'un commerce d'ensemblier-décorateur, etc. (FOSC. du 4 février 1959, page 406). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

7 juin 1960. Investissements de fonds.

Agroécres S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but tous investissements de fonds à l'étranger dans l'agriculture. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Charles Jornot, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, rue de la Confédération, bureau de Charles Jornot.

7 juin 1960. Valeurs immobilières.

Nitole S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la gestion et la vente de valeurs immobilières et la participation à toutes entreprises immobilières. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Emile Gubler, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Bonivard, bureaux de la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

7 juin 1960.

«Socotin» Société Commerciale et Technique de Construction et d'Équipement Industriel S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but toute opérations commerciales et techniques se rapportant au domaine de la construction et de l'équipement industriel à l'étranger, ainsi que toutes participations financières y relatives. Le capital social, entièrement versé, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Ernest Ilg, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 9, rue d'Italie, bureau d'Ernest Ilg.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 180601. Hinterlegungsdatum: 30. November 1959, 17 Uhr.  
Eversharp Inc., 350 Fifth Avenue, New York 1 (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Rasierklingen und Dispenser für Rasierklingen.

# KRONA

Nr. 180602. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1960, 19 Uhr.  
Merek & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

# MANTINETS

Nr. 180603. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1960, 19 Uhr.  
Merek & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

# KINALYSIN

Nr. 180604. Date de dépôt: 18 mars 1960, 17 h.  
Union Carbide Corporation, 30 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.  
Métaux et alliages, non travaillés ou partiellement travaillés.

# MANTEMP

Nr. 180605. Date de dépôt: 18 mars 1960, 17 h.  
Union Carbide Corporation, 30 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.  
Métaux et alliages, non travaillés ou partiellement travaillés.

# MANSOL

Nr. 180606. Date de dépôt: 18 mars 1960, 17 h.  
Union Carbide Corporation, 30 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.  
Métaux et alliages contenant du chrome, non travaillés ou partiellement travaillés.

# CHROMSOL

Nr. 180607. Date de dépôt: 18 mars 1960, 17 h.  
Liggett & Myers Tobacco Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.  
Cigarettes.

# Duke

Nr. 180608. Hinterlegungsdatum: 6. April 1960, 15 Uhr.  
Johannes Kunz, Marktgasse 16, Gelterkinden (Basel-Land).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Unterhaltungs- und Geschicklichkeitsspiel-Apparate.

# MICKY-MAUS

Nr. 180609. Date de dépôt: 11 avril 1960, 18 h.  
Société pour l'Exploitation des Produits Bieidi, via Muggina 7, Viganello (Lugano, Tessin). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté.

# MARY LEE

Nr. 180610. Date de dépôt: 11 avril 1960, 18 h.  
Société pour l'Exploitation des Produits Bieidi, via Muggina 7, Viganello (Lugano, Tessin). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté.



Nr. 180611. Hinterlegungsdatum: 14. April 1960, 15 Uhr.  
The Wellcome Foundation Limited, 183/193 Euston Road, London N.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinär-medizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege, diätetische Nahrungsmittel.

# ACTIFED

Nr. 180612. Hinterlegungsdatum: 14. April 1960, 13 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

# ROC-SAC

Nr. 180613. Date de dépôt: 25 avril 1960, 20 h.  
Albert Biollaz & Cie, Chamoson (Valais). — Marque de commerce.

Tous produits de provenance vinicole, de toute origine et de tous cépages.

# LE GRAND SCHINER

Nr. 180614. Date de dépôt: 26 avril 1960, 11 h.  
Enicar S.A. (Enicar AG) (Enicar Ltd.), Lengnan près Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.



Nr. 180615. Hinterlegungsdatum: 28. April 1960, 18 Uhr.  
Strumpfwaren AG, Frohburgstrasse 5 a, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe aus elastischem Material.



Nr. 180616. Hinterlegungsdatum: 28. April 1960, 17 Uhr.  
Reformhans Egli & Co., Hohlstrasse 186, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel, kosmetische Präparate, Toilettenartikel.



Nr. 180617. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1960, 17 Uhr.  
Anders B. Holter, Drammen (Norwegen). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Klebstreifen zur Kennzeichnung der Strömungsrichtung in Rohren.



Nr. 180618. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1960, 18 Uhr.  
Roth & Co. AG Centralschweizerische Lack- und Farbenfabrik, Luzern, Alpenquai 45, Luzern. — Fabrikmarke.

Zementboden- und Parkettversiegler.





Nr. 180619. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1960, 18 Uhr.  
Roth & Co. AG Centralschweizerische Lack- und Farbenfabrik, Luzern,  
Alpenquai 45, Luzern. — Fabrikmarke.

Zementfarbe für feuchte Lokale, mit Wasser verdünnbare Anstrichstoffe.

# Paintcrete

Nr. 180620. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1960, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

# EPIRAPOL

Nr. 180621. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1960, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

# OTRISONE

N° 180622. Date de dépôt: 10 mai 1960, 20 h.  
H. Badoux, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Tous produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

# EMINENCE

N° 180623. Date de dépôt: 10 mai 1960, 18 h.  
Jean-Pierre Müller S.A., Moudon (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Meubles rembourrés.

N° 180624. Date de dépôt: 10 mai 1960, 11 h.  
Edgar Glauser, chemin du Ruisslet 5, Pully (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils et dispositifs à pronostiquer les résultats sportifs ou ceux d'autres  
jeux de hasard.

TOTO - STOP

Nr. 180625. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

# SCHWARZ-ZACK

Nr. 180626. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Der zickzack-förmige Kennfaden wird in schwarzer Farbe ausgeführt.

Nr. 180627. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die zwei sich kreuzenden Kennfäden werden in schwarzer Farbe ausgeführt.

Nr. 180628. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die schräg in Abstand voneinander verlaufenden Kennfäden werden in schwarzer  
Farbe ausgeführt.

Nr. 180629. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

# WEISS-ZACK

Nr. 180630. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Der zickzack-förmige Kennfaden wird in weisser Farbe ausgeführt.

Nr. 180631. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die zwei sich kreuzenden Kennfäden werden in weisser Farbe ausgeführt.

Nr. 180632. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die schräg in Abstand voneinander verlaufenden Kennfäden werden in weisser  
Farbe ausgeführt.

Nr. 180633. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

# GRAU-ZACK

Nr. 180634. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Der zickzack-förmige Kennfaden wird in grauer Farbe ausgeführt.

Nr. 180635. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

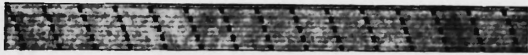
Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die zwei sich kreuzenden Kennfäden werden in grauer Farbe ausgeführt.

Nr. 180636. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die schräg in Abstand voneinander verlaufenden Kennfäden werden in grauer  
Farbe ausgeführt.

Nr. 180637. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

## BRAUN-ZACK

Nr. 180638. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Der zickzack-förmige Kennfaden wird in brauner Farbe ausgeführt.

Nr. 180639. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die zwei sich kreuzenden Kennfäden werden in brauner Farbe ausgeführt.

Nr. 180640. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248,  
Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten,  
Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die schräg in Abstand voneinander verlaufenden Kennfäden werden in brauner  
Farbe ausgeführt.

Nr. 180641. Hinterlegungsdatum: 1. April 1960, 15 Uhr.  
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektions-  
krankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

## Gastoral Berna

Nr. 180642. Hinterlegungsdatum: 5. April 1960, 10 Uhr.  
Jakob Bertsehi, Aktiengesellschaft, Schwanengasse 34, Biel.  
Handelsmarke.

Feste Brennstoffe.



Nr. 180643. Hinterlegungsdatum: 5. April 1960, 10 Uhr.  
Jakob Bertsehi, Aktiengesellschaft, Schwanengasse 34, Biel.  
Handelsmarke.

Feste Brennstoffe.



Nr. 180644. Date de dépôt: 5 mai 1960, 11 h.  
Procoosa S.A., chemin Maisonneuve 7, Châtelaine (Genève).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits cosmétiques et parfumeries.



Nr. 180645. Date de dépôt: 7 mai 1960, 12 h.  
Alvar Carlsson, Aktiebolag, Kungsgatan 54, Stockholm C (Suède).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations cosmétiques pour teindre et colorer les sourcils et les cils.

## CALARAN

Nr. 180646. Date de dépôt: 7 mai 1960, 12 h.  
Alvar Carlsson, Aktiebolag, Kungsgatan 54, Stockholm C (Suède).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations cosmétiques pour les soins des cheveux, soit sous la forme de  
liquides, soit sous la forme de gelées, destinées à être employées après le lavage  
des cheveux, mais avant de les coiffer.

## BIENCOURT

Nr. 180647. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Bowl-Mor Company, Inc., Newtown Road, Littleton (Massachusetts, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kegel-Aufstell-Vorrichtungen.

## BOWL-MOR

Nr. 180648. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 18 Uhr.  
Schlup & Cie. AG (Schlup & Cie S.A.) (Schlup & Co. Ltd.), Bielstrasse 43,  
Lengnau (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## RADO WORLD-TRAVEL

Nr. 180649. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 18 Uhr.  
Richard Vogt, Casa Al Lago, Lungolago, Locarno.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 97862. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai  
1960 an.

Armbanduhr, Taschenuhren, Gross-Uhren, Wecker, Uhrenbestandteile,  
Uhrengläser, Uhrenarmbänder, Brillen und Feuerzeuge.

## RICO

Nr. 180650. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1960, 11 Uhr.  
Ambühl & Cie. AG, Bahnhofstrasse 611, Altstätten (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee-Extrakt in Pulverform, flüssiger Kaffee-Extrakt, Kaffee-Surrogate,  
Kaffee-Essenzen, Nährmittel mit Kaffee- oder Mokka-Aroma, Kaffee ganz oder  
gemahlen, mit und ohne Koffein.

## PEAMOC

Nr. 180651. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1960, 9 Uhr.  
Baumann & Co., Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe, insbesondere Dekorationsstoffe aus Baumwolle, Leinen, Wolle, Seide,  
Zellwolle und Kunstfasern.



Nr. 180652. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1960, 15 Uhr.  
A. Naegeli Trikotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft, Berlingen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96964. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. November 1959 an.

Kunstseidene Trikotwäsche.

*Opaline*

**FIXCOLOR**

Nr. 180653. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1960, 20 Uhr.  
Schweizerische Ferment-Aktien-Gesellschaft, Mülhausestrasse 70, Basel. Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97383. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1960 an.

Produkte der Textilveredlung.

*Ferrosfil*

Nr. 180654. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1960, 17 Uhr.  
Aktiebolaget Bofors, in Bofors (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung der Marke Nr. 97908. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1960 an.

Eisen- und Stahlerzeugnisse, Maschinen aller Art, gewalztes Eisen, Stahl- und Roheisenguss, Schmiedewaren aller Art, Lufthammer und Arbeitsmaschinen sowie Teile derselben, Kriegsmaterial, Munition, Schiffs-Davits, Motoren und Teile von solchen, landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Motorpflüge, Traktoren sowie Teile von solchen Maschinen und Geräten.

**B**

N° 180655. Date de dépôt: 19 mai 1960, 20 h.  
Gisiger-Greders Sohn, Selzach. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

**BERELIAN**

N° 180656. Date de dépôt: 19 mai 1960, 18 h.  
Durand & Huguenin AG, Fabrikstrasse 40, Bâle.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 97888. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mai 1960.

Matières colorantes bleues.

**PHÉNOCYANINE**

Nr. 180657. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

**LILA-ZACK**

Nr. 180658. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

**VIOLETT-ZACK**

Nr. 180659. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Der zickzack-förmige Kennfaden wird in violetter Farbe ausgeführt.

Nr. 180660. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die zwei sich kreuzenden Kennfäden werden in violetter Farbe ausgeführt.

Nr. 180661. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die schräg in Abstand voneinander verlaufenden Kennfäden werden in violetter Farbe ausgeführt.

Nr. 180662. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

**BLAU-ZACK**

Nr. 180663. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Der zickzack-förmige Kennfaden wird in blauer Farbe ausgeführt.

Nr. 180664. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

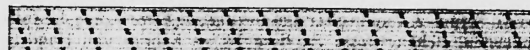
Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die zwei sich kreuzenden Kennfäden werden in blauer Farbe ausgeführt.

Nr. 180665. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.



Die schräg in Abstand voneinander verlaufenden Kennfäden werden in blauer Farbe ausgeführt.

Nr. 180666. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

**DOPPEL-ZACK**

Nr. 180667. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

**KREUZ-ZACK**

Nr. 180668. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1960, 19 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Einziehlitzen; elastische und unelastische Litzen, Posamenten, Bänder sowie daraus hergestellte Artikel.

**X-ZACK**

N° 180669. Date de dépôt: 22 mars 1960, 17 h.  
 Polyrez Company, Inc., South Columbia Street and Railroad, Woodbury  
 (New Jersey, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Résines synthétiques industrielles, notamment sous forme de solutions, d'émul-  
 sions, de poudres et de morceaux.

## POLYREZ

N° 180670. Date de dépôt: 13 avril 1960, 18 h.  
 FEREX S.A., Lugano (Tessin). — Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres.



N° 180671. Date de dépôt: 21 avril 1960, 18 h.  
 S.A. Hildelman, Roveredo (Grisons).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétiques, lotions capillaires, liquides à friser les cheveux, parfumerie, huiles  
 essentielles, dentifrices, savons, produits de toilette et de beauté.

## LADY CHRISTIAN

Nr. 180672. Hinterlegungsdatum: 28. April 1960, 20 Uhr.  
 Aero Zipp Fasteners Limited, 3—9, Southampton Row, London W. C. 1  
 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reissverschlüsse.

## NYFAST

Nr. 180673. Hinterlegungsdatum: 28. April 1960, 20 Uhr.  
 Aero Zipp Fasteners Limited, 3—9, Southampton Row, London W. C. 1  
 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reissverschlüsse.

## AEROLON

Nr. 180674. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1960, 11 Uhr.  
 Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilehberg (Zürich).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte.

## BLANCOR

Nr. 180675. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1960, 11 Uhr.  
 Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilehberg (Zürich).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Haselnüssen hergestellte Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte.



Nr. 180676. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1960, 11 Uhr.  
 Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilehberg (Zürich).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte.

## QUINTETT

Nr. 180677. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1960, 11 Uhr.  
 Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilehberg (Zürich).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokolade- und Konfiseriewaren.



Nr. 180678. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1960, 23 Uhr.  
 Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil (St. Gallen).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## BUCO

Transmission — Uebertragung

Marque N° 104595. — Adolf Allemann Sohn, Welschenrohr (Soleure). —  
 Transmission à Ad. Allemann Fils S.A. Rosières Watch, Welschenrohr  
 (Soleure). — Enregistré le 31 mai 1960.

Lösehungen — Radiations.

Marke Nr. 172883. — Hans Kammermann, Zofingen und Form & Druck Ernst  
 Waehsman, Ulm (Donau, Deutschland). — Gelöscht am 31. Mai 1960  
 auf Ansuchen der Markeninhaber.

Marke Nr. 178411. — Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Gelöscht am  
 1. Juni 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 178788. — Sieura Watch Company Ltd., Grenchen. — Radiée le  
 30 mai 1960 à la demande de la titulaire.

Marque N° 179697. — Candino Watch Cie S.A., Herbetswil. — Radiée le 30 mai  
 1960 à la demande de la titulaire.

Marque N° 180238. — Compagnie des Montres Marvin S.A., La Chaux-de-  
 Fonds. — Radiée le 30 mai 1960 à la demande de la titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
 vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

### Fonds de Prévoyance du Personnel de la Société Biscuits Pernot, Société Anonyme, Genève

Première publication

Ensuite de l'entrée en liquidation de la société Biscuits Pernot, société  
 anonyme, Genève, les créanciers éventuels du Fonds de prévoyance du personnel  
 de la Société Biscuits Pernot, société anonyme, Genève, sont invités à produire  
 leurs créances dans un délai de trente jours dès la troisième publication de cet  
 avis au siège de la société, 2, rue du Môle. (A.A. 145<sup>o</sup>)

Le conseil de fondation.

### Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister, Zürich 7, Irisstrasse 9

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1959

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	1 576 830	—	Reservfonds	1 640 000	—
Aktien	3 650	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Uebrigere Wertschriften	450	—	Vorausbezahlte Prämien 1960	1 144 489	35
Grundstücke	1 280 000	—	Schwebende Schäden	1 153 000	—
Kassabestand und Postcheckguthaben	327 768	75	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Guthaben bei Banken	1 867 927	70	Rückversicherungsverkehr	90 967	90
Mobilien und Material	1	—	Uebrigere Passiven:		
			Rückstellung für Gewinnverteilung an Mitglieder	300 000	—
			5% Prämien-Rabatt	110 000	—
			Vorausbezahlte Mietzinse	1 827	50
			Gewinn	114 312	70
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 750.—	4 556 627	45	Garantieverbindlichkeiten: Fr. 750.—	4 556 627	45

Zürich, den 27. Mai 1960.

Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister

Der Präsident:

Der Geschäftsführer:

A. Hofer.

A. Hug.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im April 1960<sup>1)</sup> — Résultats du service réglementé des paiements en avril 1960<sup>1)</sup>

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé

Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>2)</sup> Autre trafic <sup>2)</sup>	Clearingstand Ende April 1960 Etat du clearing à fin avril 1960			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
		in 1000 Franken			April 1960 — Avril 1960				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	1 996	715	103	818	457	315	772	— 57	1 985	38	1 947	864
Griechenland - Grèce	1 438	513	432	945	3 892	279	4 171	3 602	1 814	1 432	382	12 779
Jugoslawien - Yougoslavie	2 184	3 618	621	4 239	3 476	4 231	— 1 000	1 192	1 192	1 060	132	6 826
Polen - Pologne	765	3 429	144	3 573	3 688	656	4 344	721	715	473	242	10 281
Rumänien - Roumanie	1 894	3 360	107	3 467	1 854	191	2 045	—	3 316	871	2 445	16 120
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	311	5 339	444	5 783	5 406	2 829	8 235	2 150	9	524	— 515	12 861
Türkei - Turquie	7 912	1 996	196	2 192	1 533	1 544	3 077	— 688	6 339	5 718	621	9 678
Ungarn - Hongrie	846	1 881	185	2 066	1 799	132	1 931	168	1 149	947	202	14 957
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	17 346	20 851	2 232	23 083	22 105	6 701	28 806	4 896	16 519	11 063	5 456	84 366

Januar bis April 1960 — Janvier à avril 1960

Bulgarien - Bulgarie	1 703	3 365	201	3 566	2 193	843	3 036	— 248	1 985	38	1 947	864
Griechenland - Grèce	1 447	3 847	3 451	7 298	14 007	1 933	15 940	9 009	1 814	1 432	382	12 779
Jugoslawien - Yougoslavie	2 182	8 433	2 194	10 627	16 326	5 223	21 549	9 302	1 192	1 060	132	6 826
Polen - Pologne	755	10 977	573	11 550	9 849	2 441	12 290	700	715	473	242	10 281
Rumänien - Roumanie	1 131	7 873	383	8 256	7 311	1 210	8 521	2 450	3 316	871	2 445	16 120
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3	21 539	1 504	23 043	21 617	6 140	27 787	4 750	9	524	— 515	12 861
Türkei - Turquie	6 891	8 535	1 273	9 808	5 151	5 688	10 839	479	6 339	5 718	621	9 678
Ungarn - Hongrie	1 301	11 284	967	12 251	9 730	2 856	12 586	183	1 149	947	202	14 957
Uruguay <sup>3)</sup>	— 3 587	38	—	38	1 093	2	1 095	— 4	— 4 648 <sup>4)</sup>	—	— 4 648 <sup>4)</sup>	—
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	12 456	75 891	10 546	86 437	87 307	26 336	113 643	26 621	11 871	11 063	808	84 366

2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	April 1960 — Avril 1960								Verfügbare Mittel Ende April 1960 Disponibilités à la fin avril 1960	Pays
Deutsche Demokr. Republik	2 666	1 419	158	1 577	891	192	1 083	171	3 331	Rép. dém. allemande
Iran	1 192	2 094	80	2 174	2 513	94	2 607	601	1 360	Iran
VAIT Ägypten	— 4 144	669	305	974	259	967	1 226	136	— 4 260	RAU Egypte
Dezentralisierter Verkehr	— 286	4 182	543	4 725	3 663	1 253	4 916	908	431	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	17 060	25 033	2 775	27 808	25 768	7 954	33 722	5 804	16 950	Trafic global

Januar bis April 1960 — Janvier à avril 1960

Deutsche Demokr. Republik	1 821	6 736	411	7 147	4 612	995	5 607	— 30	3 331	Rép. dém. allemande
Iran	— 411	7 149	1 390	8 539	10 866	736	11 602	4 834	1 360	Iran
VAIT Ägypten	— 5 378	3 072	1 441	4 513	578	2 810	3 388	— 7	— 4 260	RAU Egypte
Dezentralisierter Verkehr	— 3 968	16 957	3 242	20 199	16 056	4 541	20 597	4 797	431	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	8 488	92 848	13 788	106 636	103 363	30 877	134 240	31 418	12 302	Trafic global

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.

<sup>2)</sup> Eingang oder Ausgang (–) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsverträgen und im Europäischen Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

<sup>3)</sup> Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 15. Januar 1960.

<sup>4)</sup> Am 28. April 1960 – 2 321 000 Franken.

<sup>1)</sup> Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'Office de compensation, à Zurich.

<sup>2)</sup> Entrée ou sortie (–) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, d'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements et dans l'Accord monétaire européen, etc.

<sup>3)</sup> Suppression du service réglementé des paiements le 15 janvier 1960.

<sup>4)</sup> Le 28 avril 1960 – 2 321 000 francs

Verfügung

des Eidg. Finanz- und Zolldepartementes  
über die Ergänzung von Tarassätzen in Art. 6 der Taraverordnung  
vom 1. Dezember 1959

Das Eidg. Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Art. 6, Absatz 2 der Taraverordnung vom 1. Dezember 1959 verfügt:

I.

Die Tarassätze gemäss Anhang zu Artikel 6, Absatz 1 der Taraverordnung werden für die nachstehenden Tarifnummern wie folgt festgesetzt, bzw. geändert:

0812.16/17	5%	5917.12	10%
2307.16	5%	6105.28	10%
2810.16	10%	7115.10/12	30%
3306.11/16	10%	7616.11	20%
3803.10	—	9109.10	20%
12	10%	9811.22	10%
3903.08	20%		

II.

Diese Verfügung tritt am 15. Juni 1960 in Kraft.

136. 14. 6. 60.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes  
complétant les taux de tare prévus à l'art. 6 de l'ordonnance sur la tare du  
1<sup>er</sup> décembre 1959

Le Département fédéral des finances et des douanes, se fondant sur l'art. 6, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'ordonnance sur la tare du 1<sup>er</sup> décembre 1959 arrêté:

I.

Les taux de tare énumérés dans l'annexe de l'article 6, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'ordonnance sur la tare sont fixés ou modifiés comme il suit pour les positions tarifaires ci-après:

0812.16/17	5%	5917.12	10%
2307.16	5%	6105.28	10%
2810.16	10%	7115.10/12	30%
3306.11/16	10%	7616.11	20%
3803.10	—	9109.10	20%
12	10%	9811.22	10%
3903.08	20%		

II.

Cette ordonnance entre en vigueur le 15 juin 1960.

136. 14. 6. 60.

**Ordinanza**

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane  
concernente l'aggiunta di nuove aliquote nell'elenco delle tare addizionali  
previste all'art. 6 dell'ordinanza sulla tara  
del 1° dicembre 1959

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto l'art. 6, cpv. 2,  
dell'ordinanza sulla tara del 1° dicembre 1959 dispone:

**I.**

Le tare addizionali elencate nell'appendice all'art. 6, cpv. 1, dell'ordinanza  
sulla tara sono stabilite, rispettivamente modificate come segue per le voci  
di tariffa indicate qui appresso:

0812.16/17	5%	5917.12	10%
2307.16	5%	6405.28	10%
2840.16	10%	7115.10/12	30%
3306.14/16	10%	7616.14	20%
3803.10	—	9109.40	20%
12	10%	9811.22	10%
3903.08	20%		

**II.**

La presente ordinanza entra in vigore il 15 giugno 1960.

136. 14. 6. 60.

### Beschluss der Pariser Tagung des Handelsausschusses der «21» vom 9./10. Juni 1960

In Anbetracht der Absichtserklärung über die Aussenbeziehungen, welche am 12. Mai 1960 durch die Regierungsvertreter der Mitgliedstaaten der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft angenommen wurde,

In Anbetracht der Tatsache, dass sich die EWG bereit erklärt hat, gestützt auf die Brüsseler Beschlüsse vom 12. Mai und gemäss der erwähnten Absichtserklärung Verhandlungen mit allen Mitgliedstaaten oder Staatengruppen des Handelsausschusses und namentlich mit den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation zu führen,

In Anbetracht der Tatsache, dass die EWG ebenfalls erklärt hat, dass die namentlich mit der EFTA aufzunehmenden Verhandlungen vorzugsweise auf die Aufrechterhaltung des traditionellen Handels zwischen den beiden Gruppen entsprechend den Bestimmungen des GATT und wenn möglich auf eine Ausweitung desselben gerichtet sein sollten,

In Anbetracht der Tatsache, dass der Präsident des Ministerrates der Europäischen Freihandelsassoziation am 24. Mai 1960 mitgeteilt hat, dass die Mitgliedstaaten der EFTA bereit sind, zur Lösung der aus dem Bestehen der beiden Gruppen entstehenden Handelsprobleme Verhandlungen aufzunehmen, die im Rahmen des Handelsausschusses in einem konstruktiven Geiste geführt werden sollten,

In Anbetracht des gemeinsamen Interesses, dass im Laufe dieser Verhandlungen auch die Belange der andern Mitgliedstaaten des Handelsausschusses in Übereinstimmung mit der Entschliessung vom 14. Januar 1960 voll berücksichtigt werden,

beschliesst des Handelsausschuss,

1. die Modalitäten gegenseitiger Zollkonzessionen zu untersuchen, welche in Anbetracht der erwähnten Beschlüsse und Erklärungen sowie der Entschliessung vom 14. Januar 1960 durchgeführt werden könnten,
2. die Unterlagen zu analysieren, welche vom Sekretär des Handelsausschusses gesammelt worden sind, sowie alle andern Angaben, die noch verlangt und erteilt werden:
  - um die Waren der verschiedenen Mitgliedstaaten zu definieren, mit bezug auf deren Austausch besondere Schwierigkeiten entstehen könnten,
  - um Lösungen ausfindig zu machen, die den Bestimmungen des GATT entsprechen und den Interessen der Entwicklungsländer voll Rechnung tragen;
 unter Berücksichtigung dieser Resultate sowie derjenigen, die sich aus der Anwendung von Paragraph 1 ergeben, werden während der kommenden multilateralen GATT-Zollkonferenz gemeinsame Anstrengungen unternommen, um dieser die höchstmögliche Wirkung zu sichern, die oben erwähnten möglichen Schwierigkeiten zu vermindern und ganz allgemein den Handel zu fördern.
3. und — zur Verwirklichung zusätzlicher Fortschritte — die Entwicklung der Handelsströme weiter zu verfolgen und bemüht zu sein, die geeigneten Methoden ausfindig zu machen, um gemäss den Regeln des GATT die besondern Schwierigkeiten, denen man noch begegnen könnte, zu beseitigen;
4. eine Studiengruppe zu bilden, die allen Teilnehmern an den Arbeiten des Handelsausschusses zugänglich wäre, um die in den Paragraphen 1 bis 3 dargestellten Probleme zu behandeln. Diese Gruppe wird nach ihrem

Gutdünken entweder in Genf oder in Paris zusammentreten. Sie wird ihre Arbeiten im Hinblick auf die am 1. September 1960 beginnende Zollkonferenz organisieren. Sie wird die Möglichkeit haben, die Behandlung gewisser Probleme oder Problemkreise besonders Untergruppen anzuvertrauen. Sie wird dem Handelsausschuss Tätigkeitsberichte vorlegen, deren erster zu einem Zeitpunkt verfügbar sein sollte, damit eine Prüfung desselben an der nächsten Sitzung des Ausschusses möglich ist;

5. seine Diskussionen mit bezug auf die langfristigen Aspekte der Handelsbeziehungen zwischen der EWG und der EFTA fortzusetzen, wobei die Handelsinteressen der Drittstaaten und die Prinzipien und Verpflichtungen des GATT voll zu berücksichtigen sind. 136. 14. 6. 60.

### Décision prise à Paris par le Comité des questions commerciales des «21»

Considérant la déclaration d'intention dans le domaine des relations extérieures adoptée le 12 mai 1960 par les représentants des gouvernements des Etats membres de la Communauté économique européenne,

Considérant que la Communauté s'est déclarée prête à mener, sur la base des décisions prises à Bruxelles le 12 mai 1960, et conformément à ladite déclaration d'intention, des négociations avec tous les Etats membres ou groupes d'Etats membres du Comité des questions commerciales et notamment avec les Etats membres de l'Association européenne de libre échange,

Considérant que la Communauté économique européenne a également déclaré que les négociations à entreprendre, en particulier avec les pays membres de l'Association européenne de libre échange, devraient être de préférence orientées vers le maintien du commerce traditionnel entre les deux groupes, en conformité avec les règles du GATT, et si possible vers l'augmentation de ce commerce,

Considérant que le président du Conseil des ministres de l'Association européenne de libre échange a fait connaître, le 24 mai 1960, que les gouvernements des Etats membres de l'AELE étaient prêts à entamer des négociations, qui devraient être menées dans le cadre du Comité des questions commerciales dans un esprit constructif afin de résoudre les problèmes commerciaux que pose l'existence des deux groupes.

Considérant qu'il est de l'intérêt commun qu'au cours de ces négociations il soit pleinement tenu compte des intérêts des autres pays membres du Comité des questions commerciales conformément aux termes de la résolution du 11 janvier 1960,

le Comité des questions commerciales décide:

- 1° d'examiner les modalités des concessions tarifaires réciproques qui pourraient être effectuées, compte tenu des décisions et déclarations mentionnées ci-dessus ainsi que de la résolution du 11 janvier 1960;
- 2° d'analyser les données rassemblées par le Secrétaire du Comité des questions commerciales, et toutes les autres données qui seraient demandées et fournies, en vue de:
  - définir les produits des divers pays membres pour lesquels des difficultés particulières pourraient intervenir dans les échanges commerciaux et
  - rechercher les solutions appropriées conformément aux règles du GATT et tenant pleinement compte des intérêts des pays en voie de développement;
 Compte tenu de ces résultats et de ceux obtenus par l'application du paragraphe 1, des efforts communs seront faits pendant la conférence tarifaire multilatérale qui aura lieu prochainement dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, afin de donner à celle-ci le maximum d'effet possible, de réduire les difficultés éventuelles mentionnées ci-dessus et, d'une façon générale, de développer les échanges;
- 3° et — pour réaliser des progrès supplémentaires — de continuer d'observer le développement des échanges commerciaux et de s'efforcer de trouver les moyens appropriés permettant d'écartier, conformément aux règles du GATT, les difficultés particulières qui pourraient encore être rencontrées;
- 4° d'instituer un groupe d'étude, ouvert à tous les participants aux travaux du Comité des questions commerciales, pour traiter des problèmes visés aux paragraphes 1 à 3 ci-dessus. Ce groupe siègera, à sa convenance, soit à Genève, soit à Paris. Il organisera ses travaux en fonction des négociations dans le cadre de la conférence tarifaire qui s'ouvrira à Genève le 1<sup>er</sup> septembre 1960. Il aura la faculté de confier à des sous-groupes spéciaux certains problèmes ou groupes de problèmes particuliers. Il soumettra au Comité des questions commerciales des comptes-rendus d'activité dont le premier sera présenté au temps voulu pour que le Comité puisse l'examiner à sa prochaine réunion.
- 5° de poursuivre ses débats concernant les aspects à long terme des relations commerciales entre la Communauté économique européenne et l'Association européenne de libre échange, en tenant pleinement compte des intérêts commerciaux des pays tiers et des principes et obligations du GATT.

136. 14. 6. 60.

Rédaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

aller - retour  
SUISSE

**NEW YORK** dès Fr. **2138**

En CLASSE TOURISTE SUPÉRIEURE - SUPER DC-6B — «LOFTLEIDIR» ICELANDIC AIRLINES  
Renseignements par votre Agent de Voyages — Agent général pour la Suisse **PAUL BRAUN - GENÈVE (022) 329160-69**



bietet alle diese Vorteile zu Fr. 3250.-

Addition und Subtraktion mit vollautomatischer Postenkontrolle. Vollautomatische, abgekürzte Multiplikation, vollautomatische Division, positiv, negativ und akkumulativ.

Rückübertragung  
Vollautomatische Rückholvorrichtung  
Vollautomatische Konstanteneinrichtung  
Negativsaldo  
Rückstellwerk

Vor- und Nachkontrolle bei allen Operationen  
Automatische Bestimmung des Dezimalpunktes in allen Resultaten  
Durchgehender Zehnerübertrag, positiv und negativ, in allen Werken  
Dezimaltabulator für automatische Abrundung und Stellenbegrenzung

Zehner-Blocktastatur für Blindbedienung  
Große Tasten mit federleichtem Anschlag  
Elektrische Betätigung aller Funktionen  
Besonders leicht sichtbare Zahlen  
Kapazität 9/8/16 Stellen  
Sehr leiser Lauf (nur 68 Phon)

Für den rechnenden Menschen unserer Zeit ist die HAMANN AUTOMATIC 500 die Verwirklichung seiner Wünsche. Schnell, leise, bequem und sicher — dazu ein Höchstmaß automatischer Funktionen — alle diese bisher nur teilweise realisierten Forderungen werden von diesem Rechenautomaten in idealer Weise erfüllt.

Durch seine hervorragenden Eigenschaften kann er für jede Art von Berechnungen eingesetzt werden. Das Anwendungsfeld dieser einzigartigen Maschine ist nahezu unbegrenzt. Die HAMANN AUTOMATIC 500 verdient daher zu recht die Bezeichnung UNIVERSAL-RECHENAUTOMAT.

Einfachste Bedienung und hohe Automation, verbunden mit einer erstaunlichen Arbeitsgeschwindigkeit, geben ihr ein besonderes Gepräge. Nicht nur die Maschine bestimmt die Rechengeschwindigkeit, auch der Bediener hat durch die Möglichkeit des Eintastens von Folgewerten schon während eines Rechenablaufes Einfluß darauf. Die HAMANN AUTOMATIC 500 ermöglicht dadurch die bisher nicht erreichte Ausnutzung eines Rechenautomaten.

**HAMAG** BÜROMASCHINEN-AG  
Rüschlikon ZH Postfach Tel. (051) 46 43 73



**Darlehen**

bis

**5000 Fr.**

Keine komplizierten Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

**Impôt sur le  
chiffre  
d'affaires**

(Edition d'avril 1960)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 526. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confondre la commande séparément.

Feuille officielle suisse  
du commerce, Berne

## Funivia Brusino/Arsizio-Serpiano S.A.

Die Aktionäre werden hiermit zur

### 3. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. Juni 1960, nachmittags 15.00 Uhr, ins Restaurant Serpiano-San Giorgio, höflich eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der 2. ordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1959.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 1959 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Die Bilanz und Betriebsrechnung per 31. Dezember 1960 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. bis 25. Juni 1960 zur Einsichtnahme der Aktionäre an folgenden Stellen auf:

bei der Talstation der Luftseilbahn,  
bei Herrn Architekt Alois Stadler, Bahnhofstrasse 42, Zug,  
bei Herrn Ing. E. Flückiger, Nuovo Centro, Bellinzona.

Unter Angabe der Aktiennummern können bei der Betriebsleitung:  
Herrn Ing. E. Flückiger, Nuovo Centro, Bellinzona,  
die Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Nach dem 25. Juni 1960 werden keine Karten mehr ausgegeben. Mit der Zutrittskarte kann am 27. Juni 1960 die Luftseilbahn kostenlos benützt werden.

Brusino-Arsizio, den 14. Juni 1960.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: Alois Stadler.

## Industrie-Bedarf AG., Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 24. Juni 1960, 10.30 Uhr, bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, in Zürich, Talstrasse 80.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bilanz des Geschäftsjahres 1959. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Gestützt auf § 9 der Gesellschafts-Statuten wird bestimmt, dass die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktionäreigenschaft bis zum Beginn der Generalversammlung gegenüber der Verwaltung nachzuweisen haben. Die Vertretung eines Aktionärs ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Zürich, den 13. Juni 1960.

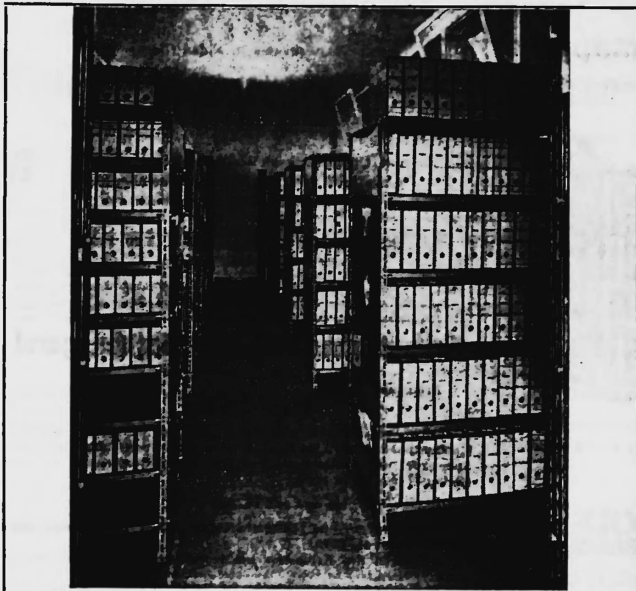
Die Verwaltung.

### Usine genevoise de dégrossissage d'or

Messieurs les porteurs d'actions sont avisés que le dividende de l'exercice 1959 a été fixé à 4%, payable dès ce jour, contre remise du coupon N° 17 en

Fr. 30.—

dont à déduire les impôts, au siège social, à Genève.



**SAFIM** Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse.  
Ganzmetall und kombiniert mit Holz  
Rheem SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich II  
Telephon (051) 46 32 22  
Vertretung für die Westschweiz: Allmand frères  
quai du Haut 38, Eiel, Telephon (032) 3 70 42  
Permanente Ausstellung an der Baumusterzentrale, Zürich, ständige Ausstellung im Hause.  
Verlangen Sie unsere Offerte.  
Sofort lieferbar

### Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden

Den Aktionären, die der Generalversammlung vom 10. Juni 1960 nicht beigewohnt haben, teilen wir mit, dass alle seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind.

Herr Präsident Dr. jur. Felix Iselin trat nach 37jähriger Zugehörigkeit zum Verwaltungsrat zurück. In den Verwaltungsrat und als neuer Präsident der Gesellschaft wurde Herr Dr. jur. Emmanuel Iselin gewählt. Die statutengemäss im Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates, die Herren W. Preiswerk, Vizepräsident, und Dr. R. Vischer, wurden für eine neue Amtsdauer bestätigt.

Die Dividende pro 1959 wurde auf Fr. 25.— (d.h. netto Fr. 17.50) pro Aktie festgesetzt; sie kann ab heute erhoben werden.

Basel, den 10. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

### Chemedica S.A., Montreux

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 juin 1960, à 14 heures, à l'Hôtel Suisse, Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission seront délivrées par la société contre présentation d'une pièce justifiant la qualité d'actionnaire. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur peuvent être consultés à partir du 14 courant au siège social.

Montreux-Territet, le 14 juin 1960.

### Fleischwaren AG., Wallisellen

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 28. Juni 1960, vormittags 11.00 Uhr, im Bureau der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Abnahme der Jahresrechnung 1959 nach vorheriger Berichterstattung der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wünschen, haben sich gemäss § 8 der Statuten über ihren Aktienbesitz beim Bureau der Gesellschaft durch Vorlage der Titel oder Depotscheine mit Beilage eines Nummernverzeichnisses bis zum 27. Juni 1960, 18.00 Uhr, auszuweisen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollbericht 1959 liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Wallisellen, den 10. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

### Société électrique Vevey—Montreux S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 28 juin 1960, à 17 heures, au Casino-Kursaal de Montreux (premier étage).

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de profits et pertes et du bilan pour l'exercice 1959.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de profits et pertes.
- 5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le mercredi 15 juin 1960 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au lundi 27 juin 1960 à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres par le bureau de la société à Clarens-Montreux.

An nom du conseil d'administration  
Le président: Luelen Chessex. Le secrétaire: Robert Dubochet.

### Tonwerke Thayngen AG. in Thayngen

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung vom 9. Juni 1960 hat beschlossen, den Coupon Nr. 7 für das Geschäftsjahr 1959 mit Fr. 24.—, abzüglich 30% für Coupons- und Verrechnungssteuer, einzulösen.

Zahlstellen:

Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen  
Schweizerischer Bankverein in Schaffhausen  
Schweizerische Volksbank in Schaffhausen  
Gesellschaftskasse in Thayngen

### FLORVAL S.A., SAXON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale

le lundi 27 juin 1960, à 15 heures, à la grande salle du Casino, à Saxon.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
- 2° Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3° Délibération et vote sur les conclusions du rapport.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Modification des statuts.
- 6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du conseil d'administration, le rapport du contrôleur ainsi que le texte modifié des statuts sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration.

### Chemin de fer Aigle—Leysin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le mardi 28 juin 1960, à 11 heures, liste de présence dès 10 heures 30, à l'Hôtel du Nord, à Aigle, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 18 juin 1960.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions jusqu'au 25 juin 1960, à midi: à Lausanne, par la Banque Cantonale Vaudoise et par l'Union de Banques Suisses; à Aigle, par le bureau de la compagnie.

Aigle, le 3 juin 1960.

Le conseil d'administration.

P.S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours le jour de l'assemblée.

### CIPR S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le mardi 28 juin 1960, à 12 heures, à l'Auberge de la Tour, à Saconnex d'Arve (Genève).

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Nomination d'un nouvel administrateur.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 17 juin 1960.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 27 juin 1960 contre présentation d'un titre justificatif au siège social.

Le conseil d'administration.

# FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern





### Jubiläum?

Wer Jubiläum feiert, sollte seiner treuen Angestellten und seiner Kundschaft gedenken. Gedenken in Form eines geschmackvollen und nützlichen Geschenkes, das mit goldenen Buchstaben an den Jubiläumstag erinnert. Eines Geschenkes, das zugleich Ansporn sein soll, weiterhin im gleichen Sinn und Geist der jubelnden Firma zu dienen.

In meiner neuartigen Ausstellung finden Sie eine große Zahl geeigneter Jubiläumsgeschenke. Zum Besuche dieser spezialisierten Geschenkartikelausstellung sind alle ernsthaften Interessenten herzlich eingeladen. Täglich geöffnet zu den Bürozeiten.



Spezialhaus geschmackvoller Werbegeschenke  
Scheidwegstraße 119 - Telefon (051) 45 57 97  
Zürich 2/38

Welche

### GEMEINDE

wäre bereit, einer neuen, bedeutenden Unternehmung der Uhrenbranche (Herstellung von fertigen Uhren und Uhrwerken), die nach modernsten Grundsätzen eingerichtet werden soll, Erleichterungen zu gewähren (Boden, Fabrikationsräume 350 bis 400 m<sup>2</sup>, Länge 30 m, Arbeitskräfte).

Detaillierte Offerten sind zu richten unter Chiffre R 23368 U an Publicitas AG., Biel, Dufourstrasse 17.

Quelle

### COMMUNE

serait prête à accorder des facilités (terrain, locaux 350 à 400 m<sup>2</sup>, 30 mètres de long, et main-d'oeuvre) à une nouvelle entreprise importante pour le remontage des mouvements et des montres selon des procédés modernes.

Faire offres détaillées sous chiffre S 23367 U à Publicitas S.A., rue Dufour 17, Bienne.



### STADT LUZERN

Zu vermieten per sofort oder nach Uehereinkunft in modernem Bürohaus an sehr guter, zentraler Lage

#### 1 Etage Büro- oder Praxisräume

ca. 180 m<sup>2</sup> (evtl. unterteilbar).

Anfragen unter Chiffre K 39370 Lz an Publicitas Luzern.

Ab 1. Oktober 1960 zu vermieten

### Geschäftslokale

in Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 Meter von Post Riesbach und Tram. 73 m<sup>2</sup> Büro- oder Praxisraum im Parterre, 50 oder mehr m<sup>2</sup> Magazinraum in gut trockenem Keller. Lift. Geeignet für Handel oder stillen Beruf. Auskunft erteilt  
Telephon 051 / 34 33 38

Zufolge Anschaffung von Lochkarten und Electronics günstig zu verkaufen

### NATIONAL Buchhaltungsmaschinen

Kl. 3000, 4 und 6 Zählwerke, autom. Datilvorrückung, Schreibmaschine, Zustand wie neu.

Anfragen unter Chiffre P 46354 Z, Publicitas Zürich 1

### Direktormappe

das Geschenk für Herren für den Schreibtisch und für die Reise



27 x 37 cm, in ganz Saffianleder mit praktischer Einteilung Fr. 119.— leer.



Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

### Für Sie Ein sensationaler Adressierapparat

Vervielfältigt alle Serien von Adressen auf Karten, Umschlägen, Zettelschriften. Reproduziert in Farben alle maschinen- oder handgeschriebenen Texte und Zeichnungen auf Kartenzirkulare.



Der praktischste und wirtschaftlichste Vervielfältigungsapparat.

Verlangen Sie Prospekte oder Vorführung bei ADREX, Case 134, Genf 4

Beweglich, wandelbar und ausbaufähig sind die DOMINO-Büromöbel — und formschön dazu! Bildokumentation von Ruedig-Naegeli

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

**Aktiendruck** — seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Schoeller AG. Buchdruckerei zur Proschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Tüchtiger

### VERTRETER

aus der graphischen Maschinen-, Verpackungs- und Papierbranche sucht neuen Wirkungskreis.

Ich biete: gründliche Branchenkenntnisse. Gute Allgemeinbildung, Initiative, Selbständigkeit und Ausdauer, 1a Referenzen. Größeren Kundenkreis in der deutschen Schweiz.

Ich suche: entwicklungsfähige Vertreterstelle in fortschrittlicher und leistungsfähiger Firma.

Diskretion wird zugesichert.

Zuschriften unter Chiffre G 54228 Q an Publicitas Basel.

### Neueste Zusammenstellung

### Warenumsatzsteuer (Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

Zu verkaufen in Nidau (Bern)

### Liegenschaft

mit Umschwung im Halte von 2536 m<sup>2</sup>. Das ganze Areal grenzt an drei Seiten an öffentliche Strassen und besitzt Geleiseanschluss.

Offerten unter Chiffre L 40377 U an Publicitas AG., Biel.

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser:

**Paul Meier**

geb. 1896, von Mönthal und Bern, Zunft zu Schmieden, wohnhaft Rabenthalstrasse 72, in Bern. Inhaber der Einzelfirma Paul Meier, Spenglerei und Installationsgeschäft, früher Genfergasse 10, jetzt Hodlerstrasse 16, in Bern.

Eingabefrist: bis und mit 14. Juli 1960:

für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglementarieramt II, Bern.

für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Müller, Bubenbergplatz 9, Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft, Art. 590 ZGB.

Massaverwalter: Herr Dr. Walter Engeloeh, Fürsprecher und Notar, in Bern.

Das Geschäft wird unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Der Beauftragte:  
Otto Müller, Notar.

Zu verkaufen

### Fabrik- und Bürogebäude

ca. 6000 m<sup>2</sup> mit Garagen, Geleiseanschluss. In Vorort von Basel. Neuzeltlicher Eisenbetonbau.

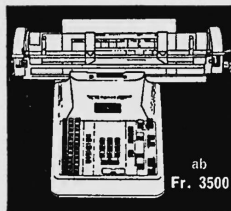
Für Fabrikation oder Lagerhaus geeignet.

Offerten unter Chiffre G 81703 Q an Publicitas AG, Basel.



Früher mussten drei sich bemühen, monatlich Bilanz zu ziehen - heute macht das schnell und gut die Buchungsmaschine der UNDERWOOD!

UNDERWOOD-Buchungsmaschinen mit vielen Vorzügen und spielend leichter Bedienung. Preisgünstige Kleinbuchungsmaschinen für jeden Betrieb. Unsere Spezialisten stehen Ihnen jederzeit unverbindlich zur Verfügung.



**U** underwood

ADREMA AG ZÜRICH  
BASEL BERN GENÈVE

Verlangen Sie Prospekt «P»